



## Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/44/PV.39  
2 November 1989

RUSSIAN

---

Сорок четвертая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 39-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в среду, 25 октября 1989 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н АДУКИ (Конго)  
(заместитель Председателя)

позднее: г-н ГАРБА (Нигерия)

Развитие и международное экономическое сотрудничество [82]

f) Окружающая среда: доклад Генерального секретаря

Предварительная программа работы

Доклад Международного агентства по атомной энергии

a) Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Агентства

b) Проект резолюции

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

В отсутствие Председателя г-н Адуки (Конго), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

ПУНКТ 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

f) ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/44/256 и Corr.1 и Add.1 и 2)

Г-н АТУБО (Уганда) (говорит по-английски): Представитель Малайзии, выступая от имени Группы 77, уже осветил широкомасштабные цели Группы по вопросам, относящимся к проведению в 1992 году конференции по окружающей среде и развитию. Уганда полностью солидарна с точкой зрения, высказанной Председателем Группы.

Мы хотим начать с основной посылки. Экологические проблемы не должны становиться еще одним предметом разногласий между Севером и Югом. Сегодня вопросы охраны окружающей среды выходят за рамки национальных границ регионов. Последствия кислотных дождей и ядерных осадков не знают границ. Глобальное потепление, повышение уровня моря и наводнения имеют далеко идущие последствия для низко расположенных районов нашей планеты. Все это угрожает нашему существованию, если не будут приняты коллективные усилия. Это означает, что каждый из нас должен сознавать не только свою глобальную ответственность в деле сохранения окружающей среды на своих собственных территориях, но также учитывать последствия нашей политики и действий для других государств и регионов.

Экология определяет статус жизни; без нее не может быть и самой жизни. Поэтому, осуществляя экономическую деятельность, направленную на рост и развитие нашей экономики, мы должны сознавать, что это развитие в настоящее время требует многого от нашей окружающей среды, и мы обязаны устранить последствия этой деградации, ибо эта деградация ставит под угрозу жизнеспособные системы, а у каждого разумного человека это должно вызывать чувство обеспокоенности.

Все мы понимаем, что ресурсы этой земли не являются безграничными, и они не являются безграничными для человека, который продолжает эксплуатировать их без всяких ограничений. Следует поставить вопрос о том, какое будущее нас ожидает, если

(Г-н Атубо, Уганда)

мы будем продолжать применять нынешние подходы к проблемам развития, сознавая прекрасно и в полной мере, что ресурсы этой земли неограничены и последствия нашей деятельности будут усугублять ее деградацию.

Должна наступить новая эпоха, в условиях которой будущее будет зависеть от интеграции проблем развития и охраны окружающей среды: новая эпоха, когда соответствующая оценка развития будет определяться на основе наличия ресурсов.

(Г-н Атубо, Уганда)

Во всем этом, в стремлении решить насущные проблемы нынешнего поколения, нельзя допускать того, чтобы были поставлены под угрозу потребности будущих поколений.

Проблемы окружающей среды сегодня связаны с двумя основными проблемами. Одна касается уровня производства и чрезмерного потребления, а другая – уровня деградации в результате бедности. Что касается нашего региона, Африки, то коренная причина деградации нашей окружающей среды непосредственно связана с бедностью. Несмотря на наши постоянные обращения к внешнему миру, что нищета и экологический стресс неразрывно связаны, это не нашло соответствующего понимания и признания. Очевидно, что леса вырубаются с целью сельскохозяйственного использования и получения топлива, а в результате бедности программы по восстановлению леса недоступны.

Однако несмотря на бедность, Африка убеждена, что деградация может быть остановлена, если будут сделаны некоторые вещи и предприняты шаги в правильном направлении.

Первая африканская региональная конференция по окружающей среде и устойчивому развитию была созвана в Кампале, Уганда, Экономической комиссией Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА) и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в июне 1989 года. Она была созвана в соответствии с резолюциями 42/186 и 42/187 Генеральной Ассамблеи, в которых содержался призыв организовать такие конференции на всемирной основе для обсуждения проблем управления окружающей средой и устойчивого развития как непосредственных шагов, вытекающих из доклада Всемирной комиссии по окружающей среде и развитию, озаглавленного "Наше общее будущее". Следуя решениям этой Конференции, Африка сейчас вырабатывает свою повестку дня для действий, что соответствует Кампальской декларации.

Основное положение Кампальской декларации и повестки дня для действий в основном связано с темой экой конференции: проблемы включения аспектов окружающей среды в программы и деятельность по устойчивому экономическому и социальному развитию – короче говоря, как следовать той модели развития, которая является одновременно устойчивой и социально приемлемой.

Как следствие были выработаны семь первоочередных целей: во-первых, управление демографическим изменением и связанными с ним проблемами; во-вторых, достижение самообеспеченности продовольствием и продовольственной безопасностью; в-третьих, обеспечение эффективного и справедливого использования водных ресурсов;

(Г-н Атубо, Уганда)

в-четвертых, обеспечение большей самообеспеченности энергией; в-пятых, оптимизация промышленного производства; в-шестых, сохранение видов экосистем; и, в-седьмых, предотвращение и обращение вспять опустынивания.

Одобренный подход заключается в том, что все семь приоритетных областей должны быть ориентированы на действие и сфокусированы конкретно на практических мерах, необходимых для их решения интегрированным образом. Это объясняет, почему на конференции присутствовали африканские министры, которые несут ответственность за образование, планирование и финансы, шлюс представители женщин, молодежи и неправительственных организаций, которые будут нести ответственность за успех этих программ.

Поэтому упор делается на интегрированном подходе к общим проблемам и действительно уже положено начало в правильном направлении, даже еще до того, как начала осуществляться Кампальская декларация и программа действий. Значительными инициативами в этом направлении являются создание межправительственных организаций, ответственных за координацию управлением окружающей средой, такие как Постоянный межгосударственный комитет по контролю за засухой в Сахели, Межправительственная администрация по засухе и развитию, Конференция по координации развития стран юга Африки и Конференция на уровне министров по засухе и опустыниванию.

Есть также региональные программы, которые либо специально нацелены на управление окружающей средой, либо содержат важные компоненты, касающиеся управления окружающей средой. Каирская программа действий и Программа действий Килиманджаро по населению являются двумя программами, которые сейчас осуществляются. Они, возможно, не будут эффективными или их влияние, возможно, не будет сильно чувствоваться из-за различных ограничений в ресурсах, но они нацелены на рассмотрение общих проблем интегрированным образом.

Поэтому программу действий Африки необходимо рассмотреть с учетом специфических условий, в которых она находится, в основном условия ее полной нищеты. Для лучшей иллюстрации, возможно, давайте взглянем на две приоритетные области, которые она сама установила.

Что обеспечивает большую самообеспеченность энергией в африканском контексте? В большинстве африканских стран на дерево приходится почти 80 процентов всей потребности в энергии для приготовления пищи, отопления и освещения. Оно

потребляется с низкой эффективностью, что приводит к уничтожению лесов катастрофическими темпами. Результатом является потеря растительного покрова, что приводит к другим проблемам – таким, как уменьшение плодородия почвы, эрозия и потеря генетических ресурсов и разнообразия – все это можно видеть там.

Настоятельно необходимо повернуть вспять эту тенденцию, и, следовательно, необходимость прибегнуть к использованию возобновляемых источников энергии, таких как гидроэнергия, приобретает срочный характер. Что касается Уганды, как и в ряде других стран региона, потенциал для развития этого источника остается одной из наших самых больших надежд на дешевый, чистый и эффективный источник энергии. Когда этот источник будет развит, он без сомнения усилит нашу способность содействовать лучшей защите окружающей среды и поможет нам в существенном развитии наших стран.

Что можно сказать об оптимизации промышленной продукции в качестве одной из первоочередных целей? Какую угрозу для окружающей среды может это представлять для нашего региона?

Мы все знаем о том факте, что овладение наукой и техникой является критически важным для покорения окружающей среды. У того, кто сможет овладеть наукой и техникой, больше шансов использовать природу себе на пользу.

Ни один континент столь ужасно не отстал в этой области, как африканский регион, до такой степени, что природа стала управлять событиями с безрассудностью. О чем бы не говорили, будь то засуха или наводнение, болезни или голод – в центре этого находится неспособность континента подчинить себе природу. Способность континента использовать природу себе во благо действительно является весьма низкой.

Из этого следует, что если континент претендует на развитие на устойчивой основе, он должен сейчас начать развивать свой потенциал для покорения природы во благо себе. Нынешние наводнения должны быть усмирены с помощью дамб, которые могут быть использованы для борьбы с засухой, в любом месте и в любой момент таким образом, что это будет безопасно для окружающей среды и на постоянной основе.

Поэтому для того, чтобы Африка развивалась, необходимость оптимального использования науки и техники должна рассматриваться в правильной перспективе. Мы все видим, что те, кто может обуздать природу на пользу себе, это развитые страны, тогда как те, кто наименее способен сделать это, – это страны, отстающие в своем развитии. К счастью, опираясь на опыт прошлого, мы знаем, что технология должна

(Г-н Атубо, Уганда)

быть экологически безопасной и экономить ресурсы. Короче говоря, мы стремимся к чистой, дешевой технологии, то есть способной делать работу с максимальной выгодой.

Мы все выступали здесь с пространными заявлениями и старались подчеркнуть, насколько бедность, больше чем что-либо еще, является одним из основных факторов деградации нашей окружающей среды и почему ее уменьшение должно быть важным элементом эффективного глобального ответа на опасности, которые угрожают окружающей среде. Необходимо создавать благоприятные условия для быстрого экономического оздоровления и устойчивого развития, если мы хотим воспрепятствовать дальнейшей деградации. Нынешние условия, включая программы по структурной перестройке, которые применяются в настоящее время, привели лишь к ухудшению ситуации.

Кроме того, для того, чтобы справиться с многочисленными проблемами окружающей среды, которые стоят перед нами, конференция 1992 года должна будет рассматривать вопрос о ресурсах – финансовых, технических и информационных – сейчас они могут быть предоставлены развивающимся странам, с тем чтобы дать им возможность справиться со стоящими перед ними проблемами. Мы по-прежнему готовы принять любые предложения в этом отношении.

Для того, чтобы конференция была успешной, необходимо задействовать эффективный подготовительный механизм. Для того, чтобы обеспечить широкое представительство, подготовительный комитет должен быть специальным комитетом полного состава Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы отразить межсекторальный характер этой конференции.

(Г-н Атубо, Уганда)

Для деятельности подготовительного комитета полного состава потребуется служба технического обеспечения, поэтому для облегчения выполнения этой функции предлагается создать специальный секретариат. Персонал такого секретариата мог бы быть набран из состава уже существующих секретариатов соответствующих органов и учреждений Организации Объединенных Наций при координации со стороны ЮНЕП.

Мы считаем, что состав подготовительного комитета не должен ограничиваться составом Совета управляющих ЮНЕП, поскольку на конференции будут обсуждаться не только экологические проблемы, но и проблемы развития. Мы считаем, что наилучшим образом этому соответствовал бы подготовительный комитет полного состава, созданный под эгидой Генеральной Ассамблеи.

Как признают очень многие делегации, участвующие в обсуждении этого вопроса, проблема окружающей среды имеет основополагающее значение для всех стран. Поэтому для нас чрезвычайно важно, чтобы подготовительная работа проводилась при максимально широком участии государств-членов. Соответственно, мы придерживаемся твердого убеждения в отношении того, что наиболее рентабельным было бы проведение подготовительной работы в Нью-Йорке.

Это должно быть осуществлено без ущерба для пункта 4 резолюции 40/243 I, в котором Ассамблея подтверждает общий принцип, в соответствии с которым органы Организации Объединенных Наций должны планировать свои заседания по месту расположения их соответствующих официальных штаб-квартир.

Сейчас, когда мы готовимся к конференции 1992 года, важно напомнить себе о том, что в дальнейшем мы должны научиться взаимодействовать с природой, вернув ей то, что было разрушено, и не допуская дальнейшего ее разрушения впредь. В своем блестящем заявлении в ходе пленарного заседания, посвященного рассмотрению этого вопроса, представитель Барбадоса процитировал африканскую пословицу, которая, как мы считаем, очень подходит к вопросу о подготовке данной конференции:

"Берегите Землю.

Ибо не от родителей вы получили ее,  
а получили вы ее взаймы от своих детей".

В самом деле, эта конференция должна обеспечить, чтобы так все и было в том, что касается обеспечения нашего общего будущего.



Г-жа ТОРП (Тринидад и Тобаго) (говорит по-английски): Делегация Тринидада и Тобаго поддерживает позицию, изложенную Постоянным представителем Малайзии, который выступал от имени Группы 77. Сейчас наша делегация хочет в первую очередь сосредоточиться на других соображениях, которые имеют большое значение не только для мероприятий и договоренностей, касающихся существа проблем и организационной стороны подготовки конференции 1992 года по окружающей среде и развитию, но и идей и обсуждений, которые должны определить характер подготовительной работы и, наконец, самой конференции.

Двадцать лет наза бывший Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций У Тан заметил, что:

"Впервые в истории человечества возник кризис всемирного масштаба ... в том, что касается взаимоотношений человека и окружающей его среды".

Позднее, в 1972 году, была создана стокгольмская Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, вслед за чем была создана Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в качестве центра согласования осуществляемой в рамках системы Организации Объединенных Наций деятельности, направленной на сохранение окружающей среды. Наша делегация хочет отметить тот большой вклад, который в деятельность, осуществляемую в этой области, внесла ЮНЕП.

Несмотря на то, что Организация Объединенных Наций имела возможность приступить к борьбе с экологическим кризисом на ранней стадии, как сказал Генеральный секретарь, "каждодневно проявляющиеся у Земли симптомы тяжелого недуга и истощения вызывают всеобщую тревогу". (A/44/1, стр. 22)

Развитие этого кризиса теперь явно проявляется на национальном, региональном и всемирном уровнях.

На национальном уровне одной из наиболее насущных проблем является обезлесение в результате расчистки площадей под посадки продовольственных и фуражных культур, осуществления коммерческой заготовки древесины, заготовки дров и осуществления программ создания поселений. Во многих местах обезлесение влечет за собой утрату плодородного слоя, усиление засух и наводнений, нарушение водоснабжения и снижение

(Г-жа Торп, Тринидад и Тобаго)

плодородности земли. Оно также может приводить к разрушению ареалов распространения тех или иных растений и животных и, соответственно, к уменьшению разнообразия биологических форм; этот процесс находит свое наиболее яркое проявление в малых развивающихся островных странах с неустойчивыми экосистемами.

В представленном в 1987 году докладе Международной комиссии по окружающей среде и развитию отмечалось, что половина всех применяемых фармацевтических препаратов производится на основе использования тех или иных диких, неодамашненных биологических видов. По оценкам Комиссии, оборот мировой торговли всеми материалами такого происхождения составляет свыше 40 миллиардов в год.

Соответственно, Комиссия заключила, что утрата материалов, которые могут оказаться полезными для создания новых лекарств и внедрения новых промышленных процессов, а также утрата базы генетического материала, необходимого для повышения урожайности сельскохозяйственных культур, сопряжены с высокими экономическими издержками.

Современный уровень развития техники также создает серьезную опасность для окружающей среды. Если говорить о национальном уровне, то накапливающиеся на свалках опасные вещества и токсичные отходы, чрезмерное использование удобрений, пестицидов и гербицидов, проникающих в грунтовые воды и в пищевую цепочку, по-прежнему создают серьезную и долговременную опасность. Существует также непосредственная опасность в краткосрочном плане, связанная с возможностью промышленных аварий, таких, как утечка газов на заводе по производству пестицидов в Бхопале, Индия, в результате которой погибло более 2 тыс. человек, потеряли зрение и получили травмы 200 тыс. человек.

Однако из-за неспособности человека ограничивать наносимый такими явлениями ущерб некоторые промышленные аварии могут иметь последствия в более широком региональном масштабе. Примером тому может служить пожар на складе в Швейцарии, ставший причиной того, что в Рейн попали химикаты сельскохозяйственного назначения, растворители и ртуть, что привело к гибели многомиллионного рыбного поголовья, а также создают угрозу для питьевого водоснабжения в Федеративной Республике Германии и Нидерландах. Другим таким примером может служить авария, происшедшая на Чернобыльской атомной электростанции, которая привела к выпадению радиоактивных осадков по всей Европе, таким образом повысив для людей риск раковых заболеваний.

(Г-жа Торп, Тринидад и Тобаго)

Кроме того, в результате осуществляемой в развитых странах на протяжении десятилетий промышленной деятельности имеют место такие явления, как загрязнение воздуха и кислотные дожди, которые оказывают неблагоприятное химическое воздействие на леса умеренного пояса. По сообщениям, в Европе свыше 31 миллиона гектаров лесов обнаруживают признаки повреждений, связанных с загрязнением воздуха.

Страны нашего региона по-прежнему испытывают серьезную обеспокоенность по поводу опасностей, создаваемых интенсивным движением нефтяных танкеров в нашем регионе. Опыт происшедшего с танкером "Вальдес" свидетельствует о том, насколько разрушительными могут быть последствия загрязнения акватории нефтью в районе со столь неустойчивым экологическим равновесием. Как отметил министр иностранных дел и внешней торговли нашей страны, выступая в ходе пленарного заседания 9 октября 1989 года:

"Для нас в Карибском бассейне сохранение окружающей среды особенно важно, поскольку именно на нем зиждется индустрия туризма, динамичный сектор экономической жизни многих наших стран". (A/44/PV.25, стр. 76)

Экологические проблемы всемирного масштаба возникли в результате кумулятивного воздействия деятельности, осуществляемой на национальном и региональном уровнях. Две наиболее неотложные проблемы, с которыми мы в настоящее время сталкиваемся, — это разрушение озонового слоя и парниковый эффект.

(Г-жа Торп, Тринидад и Тобаго)

Глобальное потепление, однако, является бесспорно самой серьезной экологической проблемой нашего времени. Оно может проявиться в климатических изменениях такого масштаба, что приведет к катастрофическому ухудшению условий жизни и воспроизводства всего необходимого на планете. Имеющиеся на сегодня данные указывают на то, что если концентрация двуокиси углерода превысит в два раза ее уровень, существовавший до начала индустриализации, то температура воздуха неизбежно повысится на 1,5–4,5 градуса по сравнению с соответствующими средними температурами доиндустриальных времен.

Такое значительное потепление скажется на многих физических аспектах существующих на земле систем. Уровень океана поднимется примерно на один метр, в результате чего возникнет угроза сохранению целостности островных развивающихся стран. Некоторые из них станут меньше в размерах в результате наступления океана, а одна может даже вовсе исчезнуть. Будут наблюдаться такие явления, как обильные наводнения во многих низко расположенных прибрежных районах, рост проникновения соленых морских вод в водоносные слои, затопление мангровых районов и уничтожение имеющих промышленное значение нерестилищ. Предполагаемое потепление может также привести к повышению температуры поверхностного слоя океана, что, в свою очередь, могло бы привести к увеличению числа тропических циклонов и ураганов.

С экономической точки зрения такие изменения могли бы вызвать необходимость в перемещении, по имеющимся оценкам, вплоть до 50 процентов населения планеты, проживающего в прибрежных районах, что сопровождалось бы утратой земли и имущества и возникновением в глобальных масштабах серьезных и беспрецедентных проблем беженцев.

Выброс двуокиси углерода считается самым серьезным фактором возникновения парникового эффекта, существование которого примерно наполовину обусловлено такими выбросами. Было высказано предположение, что важнейшими источниками выбросов двуокиси углерода являются промышленная деятельность, обезлесение на Юге и использование ископаемых видов топлива в странах Севера. Парниковые газы, на долю которых приходится оставшаяся половина причин глобального повышения температуры, являются результатом деятельности, осуществляемой в первую очередь в развитых странах. В число этих газов входят являющиеся продуктом использования более

(Г-жа Торп, Тринидад и Тобаго)

тяжелых видов ископаемого топлива и более интенсивной сельскохозяйственной деятельности окислы азота; метан, являющийся основным компонентом природного газа; и хлорфтороуглероды (ХФУ).

Поскольку экологический кризис проявляется на национальном, региональном и глобальном уровнях, моя делегация считает, что и наши ответные действия, направленные на решение этой проблемы, должны быть распределены на три этапа и увязаны друг с другом. Мы приветствуем работу, которая уже была проделана в области рационального использования тропических лесов Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО). Необходимо расширить деятельность в этой области, с тем чтобы ею были охвачены все развивающиеся страны; необходимо рассмотреть главные причины истощения лесных запасов в развивающихся странах. Необходимо распространить деятельность, осуществляемую ЮНЕП в отношении проблемы кислотных дождей, и на другие области и включить в сферу ее охвата районы умеренного климата, где создалась угроза существованию лесов.

Техническая помощь, осуществляемая на справедливых и приемлемых для развивающихся стран условиях, должна быть важным компонентом стратегии, реализуемой на национальном уровне. Помощь должна оказываться во всех возможных областях, имеющих отношение к окружающей среде, в том числе в области переработки твердых отходов – области, имеющей особо важное значение для небольших развивающихся стран, обладающих ограниченными земельными ресурсами.

Подписанное в Порт-оф-Спейне соглашение о рациональном использовании и сохранении окружающей среды в районе Карибского бассейна является примером такого регионального сотрудничества, которое необходимо для организации всестороннего наступления на экологические проблемы. Это соглашение стало результатом работы проходившей в этом году конференции министров стран Карибского сообщества по вопросу об ответственности за состояние окружающей среды. В число трех задач, стоявших перед участниками конференции, входили следующие: добиться более глубокого понимания важности вопросов и потребностей, связанных с рациональным использованием и охраной окружающей среды, и взаимосвязи между окружающей средой и развитием; определить приоритетные задачи в регионе в области окружающей среды; определить подходы, которые способствовали бы улучшению осуществляемых на региональном уровне координации и контроля за проводимыми мероприятиями, работой учреждений и использованием ресурсов.

(Г-жа Торп, Тринидад и Тобаго)

Рассматривая вопрос на глобальном уровне, мы должны признать необходимость пересмотра концепции безопасности, с тем чтобы в ней были учтены современные реалии в области окружающей среды. В докладе Всемирной комиссии по окружающей среде и развитию говорится, что военные расходы во всем мире составляют 1 триллион долларов США в год, т.е. около 2,5 млрд. долл. США в день, и продолжают расти. Таким образом, половины суммы, расходуемой в мире на военные цели за один день, хватило бы для того, чтобы покрывать расходы – составляющие 1,3 млрд. долл. США – на осуществление плана действий по спасению тропических лесов в течение пяти лет. Суммы, выделяемой на военные цели в течение двух дней, было бы достаточно для того, чтобы в течение 20 лет покрывать расходы на осуществление плана Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, оцениваемые в 4,5 млн. долл. США в год.

При рассмотрении путей устранения кризиса в глобальном масштабе должны также учитываться и проблемы развивающихся стран. По определению Всемирной комиссии по окружающей среде и развитию нищета является одним из главных факторов, способствующих проведению странами Юга политики, наносящей вред окружающей среде. Поэтому Комиссия обратилась с призывом проявить большую приверженность делу развития стран третьего мира и использовать при этом экономические методы, в которых учитывались бы потребности охраны окружающей среды.

Всемирная комиссия также пришла к выводу о том, что нынешние размеры выплат в счет обслуживания долга во многих странах-должниках несовместимы с задачей обеспечения их устойчивого развития. Странам-должникам приходится использовать значительную часть их доходов от экспорта на обслуживание долга, что вынуждает их интенсивно использовать свои невозобновляемые ресурсы. Поэтому облегчение долгового бремени является необходимостью. Таковы лишь две области из многих, в которых необходимо принятие срочных мер.

Поиск экологически безопасных технологий должен быть задачей номер один при осуществлении исследований и разработок. Кроме того, следует разработать условия предоставления развивающимся странам доступа к основному потоку информации в области науки и техники. Следует также создать механизмы возобновления поставок развивающимся странам соответствующего оборудования. Такие шаги способствовали

(Г-жа Торп, Тринидад и Тобаго)

бы оздоровлению производственных процессов в отраслях, загрязняющих окружающую среду, и ускорению развития развивающихся стран; при этом можно было бы избежать создания "райских уголков" для тех, кто загрязняет окружающую среду. Указанные меры могли бы быть дополнены созданием своего рода "экологического патруля" в форме организовываемых на национальном уровне групп по осуществлению контроля и обмена информацией в отношении компаний и судов, причастных к незаконному захоронению опасных отходов в развивающихся странах, а также в территориальных водах и исключительных экономических зонах, — такой подход был предложен участниками проходившей в Хараре на уровне министров встречи членов Координационного бюро движения неприсоединения.

У Организации Объединенных Наций имеются наилучшие возможности для разработки эффективной стратегии, направленной на устранение глобальных экологических проблем и сохранение окружающей среды для будущих поколений. В начале 1989 года вступил в силу Монреальский протокол о веществах, разрушающих озоновый слой, под которым стоят 46 подписей, одна из которых принадлежит представителю одной из международных организаций. Монреальский протокол, ставший результатом организованных ЮНЕП переговоров, представляет собой веху в истории международного сотрудничества в вопросах охраны окружающей среды и является важным прецедентом, который должен быть учтен при заключении других многосторонних соглашений. Конференция 1992 года должна использовать опыт подготовки Монреальского протокола, но сфера ее ведения должна быть значительно шире. В нее должны войти все экологические проблемы, существующие на глобальном и региональном уровнях, при учете их взаимосвязи с проблемами, существующими на уровне национальном. Следует также уделить внимание проблемам развития развивающихся стран и другим сопутствующим стратегиям, нацеленным на достижение устойчивого развития.

Ввиду того, что конференция будет заниматься проблемами, волнующими всех, и стадия подготовки, и стадия собственно проведения конференции 1992 года должны предусматривать участие в них всех представителей международного сообщества.

(Г-жа Торп, Тринидад и Тобаго)

Создание секретариата и проведение подготовительных заседаний в таком месте, где будут представлены все государства-члены, явилось бы лучшим вариантом в этом плане. Другие варианты менее привлекательны в силу ограниченности ресурсов развивающихся стран – прежде всего небольших островных развивающихся стран и наименее развитых стран – и относительно короткого периода времени, которое осталось до начала подготовительного процесса. Предложение Совета управляющих ЮНЕП о создании фонда должно быть подробно изучено, с тем чтобы содействовать привлечению к подготовительной работе национальных экспертов развивающихся стран и участию этих стран в самой конференции 1992 года, которая, вероятно, будет проведена в Бразилии.

Что касается подготовительного процесса, то моя делегация придерживается мнения о том, что Комитет полного состава Генеральной Ассамблеи ООН наилучшим образом сможет обеспечить эффективное участие развивающихся стран, особенно малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран. Эти заседания должны проводиться в Нью-Йорке, где представлены все государства-члены, что тем самым позволит обеспечить должную координацию и непрерывность сотрудничества между делегациями. Нет сомнения в том, что ЮНЕП должна сыграть активную роль в работе подготовительного механизма. Должна также использоваться взаимосвязь между агентствами, которая позволит Комитету полного состава с пользой для себя использовать опыт других органов и организаций в рамках системы ООН. Моя делегация убеждена в том, что секретариат самым эффективным образом будет выполнять свои функции по оказанию помощи в том случае, если он будет находиться там, где будут проводиться подготовительные заседания.

В заключение я хотела бы напомнить, что наша делегация уже трижды присоединилась к другим делегациям в поддержке предложения о проведении конференции 1992 года в Бразилии. Моя делегация также хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь поддержать предложение правительства Бразилии организовать эту конференцию.

Г-н ЗАПОТОЦКИЙ (Чехословакия) (говорит по-английски): Всестороннее и интересное обсуждение проблем окружающей среды, проходящее здесь, а также документы, представленные по этому пункту, подтверждают, что вопросы окружающей среды выдвигаются на передний план в политических дискуссиях на международных форумах. Мы отметили такое перемещение фокуса внимания на сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи, на пятнадцатой сессии Совета управляющих Программы ООН по окружающей



среде (ЮНЕП), а также на летней сессии Экономического и Социального Совета. Как страна, расположенная в центре Европы, мы придаем большое значение обсуждению острых проблем в области защиты окружающей среды на нынешней встрече в Софии в рамках Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Мы рассматриваем в качестве самого важного аспекта нынешних обсуждений возросшую степень консенсуса международного сообщества в отношении необходимости нового подхода к проблемам окружающей среды и совместного поиска решений острых экологических проблем на основе интенсификации международного сотрудничества в этой области. Мы приветствуем эту тенденцию, поскольку мы понимаем, что невозможно обеспечить должные условия жизни для нынешнего и будущего поколений человечества, если не будут решены накопившиеся экологические проблемы, влияние которых на природу и человека долгое время недооценивалось. Экологические факторы в качестве нового элемента все определеннее проявляются в международных отношениях и в жизни отдельных стран. Поэтому необходимо серьезно рассмотреть вопросы ликвидации растущей угрозы экологических катастроф и ослабления зависимости стран от окружающей среды, чему должны содействовать предложения о раннем оповещении, контроле, оценке и предотвращении экологических проблем и угроз.

Чехословацкая Социалистическая Республика поддерживает принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 43/196 и придает чрезвычайную важность подготовке и проведению конференции ООН по окружающей среде и развитию. Мы считаем, что созыв конференции в период усиления активности со стороны международного сообщества в области защиты окружающей среды является настоятельно необходимой мерой, имеющей далеко идущие последствия.

Чехословакия надеется, что конференция ускорит выполнение существующих национальных и международных мер по обеспечению устойчивого и экологически безопасного развития всех стран мира и заложит основу для новых таких мер. Мы считаем, что конференции необходимо не только провести обзор деятельности в области окружающей среды за 20 лет, прошедшие после созыва первой Конференции ООН по окружающей человека среде, проходившей в 1972 году, но также определить основные экологические проблемы и опасности для нынешнего и будущего поколений человечества и выработать основную политическую стратегию для международных организаций и органов системы ООН, а также для всех стран мира в следующем десятилетии. Такая стратегия должна учитывать глобальный характер, а также конкретные аспекты проблем окружающей

(Г-н Запотоцкий, Чехословакия)

среды, которые также включают воздействие на окружающую среду существующего разнообразия форм производства и потребления в мире. В то же время было бы полезно, чтобы на конференции были установлены сроки осуществления конкретных мер, ведущих к решению самых серьезных экологических проблем.

Что касается сферы охвата, целей, содержания и названия конференции, то мы считаем, что предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря (A/44/256) и в приложении к нему, а также в резолюции Генеральной Ассамблеи 43/196, дополненные решением 15/3 Совета управляющих ЮНЕП, открывают большие возможности для делового и конструктивного обсуждения. Мы поддерживаем кандидатуру Бразилии как места проведения конференции и выражаем признательность правительству этой страны за ее предложение организовать эту конференцию. Мы должны скорейшим образом урегулировать все аспекты организации, бюджета и персонала и приступить к практической концептуальной подготовке этой конференции.

Мы считаем, что обсуждения на конференции должны исходить из того факта, что постепенное ухудшение окружающей среды приводит к экологическим опасностям, которые угрожают самому существованию человеческой цивилизации. Что касается сложности и взаимосвязи экологических проблем, то основной упор должен быть сделан на следующих аспектах: необходимость многоотраслевого характера предлагаемых мер и действий; включение требований, связанных с окружающей средой, в программы экономического развития; укрепление роли ЮНЕП и других органов ООН в решении экологических проблем в области развития международного экологического сотрудничества и поиск путей и средств повышения эффективности выполнения существующих и планируемых конвенций и соглашений в области окружающей среды.

Рекомендации конференции должны включать финансовые и технологические меры для совместных действий стран по обеспечению экологически безопасного, прочного развития и должны обеспечивать их выполнение как в промышленно развитых, так и в развивающихся странах. В то же время мы понимаем, что большинство развивающихся стран сегодня не в состоянии в силу своих собственных проблем развития эффективно решать их острые экологические проблемы. Поэтому мы выступаем за укрепление существующих и создание новых надежных механизмов, которые дадут возможность этим странам отвечать новым стандартам, не ставя под угрозу их приоритеты в области

(Г-н Запотоцкий, Чехословакия)

развития. Мы считаем, что конструктивное обсуждение вопроса о создании международного фонда в области окружающей среды для покрытия расходов, связанных с коллективными и индивидуальными действиями по обеспечению прогресса в осуществлении рекомендаций конференции, также послужит этой цели.

(Г-н Запотоцкий, Чехословакия)

Моя страна, которая выступает за созыв конференции на максимально высоком уровне, намерена принять активное участие в ее подготовке. Мы поддерживаем предложение о создании независимого секретариата конференции, который помимо технических вопросов будет отвечать за подготовку экспертных информационных материалов по отдельным пунктам повестки дня. Мы рассчитываем, что наши специалисты примут участие – в рамках подготовительного процесса – в обсуждении вопросов, касающихся существа обсуждения на конференции.

Г-н ПИБУЛСОНГГРАМ (Таиланд) (говорит по-английски): Прежде всего моя делегация хотела бы поблагодарить г-на Мустафу Толбу, Директора-исполнителя Программы ООН по окружающей среде (ЮНЕП) за обширное вступительное слово, с которым он выступил во Втором комитете по вопросу об окружающей среде. Моя делегация согласна с тем, что нынешнее кризисное состояние окружающей среды требует "не менее, чем революционного переворота в международных отношениях". Мы также согласны с тем, что обсуждение этого вопроса в "ООН – это последний и самый реальный выход для нашей доведенной до кризисного состояния окружающей среды".

Моя делегация с большим интересом выслушала все заявления, которые были здесь сделаны по вопросу об окружающей среде. Мы с удовлетворением отмечаем, что экологическим вопросам уделяется немало вполне заслуженного внимания на международной арене как в этом, так и в других форумах.

Экологические проблемы различаются в зависимости от степени развития. Развитые страны имеют тенденцию сосредоточиваться на ликвидации тех аспектов, которые угрожают качеству жизни, как например токсические отходы или отравляющие вещества. Средства и имеющийся опыт позволяют внимательно следить за экологическими тенденциями и предусматривать превентивные, а также корректирующие меры.

В развивающихся странах нищета, перенаселение и острая конкуренция за доступ к природным ресурсам существенно осложняют проблему охраны окружающей среды. Природные ресурсы активно эксплуатируются и истощаются, а состояние окружающей среды неуклонно ухудшается.

Таиланд переживает этап стремительного экономического роста. Однако индустриализация принесла серьезные проблемы. Состояние нашей окружающей среды ухудшается. Мы загрязняем и воду, и воздух. Наши природные ресурсы истощаются. С ростом числа фабрик и автомобилей в наших городах резко возрос уровень двуокиси углерода.

(Г-н Пибулсонгграм, Таиланд)

За последнее десятилетие тропические леса в Таиланде нещадно эксплуатировались в процессе незаконного освоения и чрезмерной вырубке лесов. Традиционная практика выжигания лесов для высвобождения площадей под сельскохозяйственные работы, распространенная в горных районах нашей страны, приносит вред. Эта деятельность привела к ухудшению состояния и количественному уменьшению наших лесов, серьезной эрозии почвы и заболочиванию.

В прошлом году на юге Таиланда произошло сильное наводнение, результатом которого стала гибель большого числа людей и разрушения. Многие деревни были полностью уничтожены. Королевское правительство Таиланда отреагировало незамедлительно. Мое правительство поручило исследовательскому институту Чулабхорн разработать и осуществить планы по восстановлению окружающей среды, а также нормальных условий жизни народа в пострадавших от наводнения районах. Исследовательский институт Чулабхорн возглавляет Ее Королевское Высочество принцесса Чулабхорн – ведущий ученый, исследователь и профессор химии. Она младшая дочь Их Величества короля и королевы Таиланда.

Мое правительство предприняло целый ряд мер, направленных на сохранение нашего природного наследия. В целях углубления осознания экологических вопросов общественностью 1989 год был провозглашен "Годом сохранения природных ресурсов и охраны окружающей среды". Рубка лесов была запрещена как один из шагов, направленных на предотвращение обезлесения. При разработке седьмого национального плана социально-экономического развития на 1992–1996 годы мое правительство предусмотрело как краткосрочный, так и долгосрочный планы охраны окружающей среды с учетом взаимосвязи между нищетой в сельских районах, обезлесением и ухудшением состояния почв. Защита окружающей среды – это неотъемлемая часть нашего социально-экономического развития.

На международном уровне Таиланд по-прежнему твердо привержен соблюдению резолюции 42/182 Генеральной Ассамблеи. Мы подписали в прошлом году Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой, и ратифицировали его в июле 1989 года. Мы присоединились к Венской конвенции по защите озонового слоя.

Что касается проблем перевозки токсичных отходов, то моя делегация призывает все страны, у которых таковые имеются, запретить трансграничную перевозку всех

(Г-н Пибулсонгграм, Таиланд)

опасных отходов, на которые не получено разрешения от стран-импортеров. Следует также уважать суверенные права стран, по территории которых осуществляется транспортировка. Кроме того, необходимо обеспечить соответствующие гарантии на случай неожиданного ущерба до того, как начата трансграничная перевозка опасных отходов.

Сброс опасных отходов – это серьезная международная проблема. Чрезвычайно важно занять единую международную позицию по этому вопросу. Тайские эксперты активно участвовали в деятельности Рабочей группы юридических и технических экспертов по подготовке глобальной конвенции по контролю за трансграничной перевозкой опасных отходов. Мое правительство приветствует заключение Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением как практический правовой шаг в направлении решения этих проблем.

Международное сообщество должно трудиться сообща на благо сохранения нашей общей окружающей среды. Населению мира необходимо осознать всю опасность этой долгосрочной угрозы человечеству. Мы должны выработать общую стратегию для борьбы с этими насущными проблемами на национальном, региональном и международном уровнях. Таиланд приветствует и поддерживает созыв конференции ООН по окружающей среде и развитию в 1992 году. Мы считаем, что этот форум предоставит странам подходящую возможность для обмена мнениями и опытом, а также для того, чтобы внести свой вклад в выработку глобальной политики в области окружающей среды.

В этой связи моя делегация поддерживает предложение о проведении этой конференции в Бразилии в 1992 году. Мы считаем, что конференция должна продлиться две недели. Экспертам из ряда стран следует разработать повестку дня конференции. Конференция должна рассмотреть следующие вопросы: первое, политика в области окружающей среды и стратегия, связанная с международным развитием; второе, такие экологические проблемы, как промышленное загрязнение и необходимость создания структур для управления природными ресурсами; и третье, механизмы контроля за состоянием окружающей среды – в правовой сфере, при анализе последствий для окружающей среды и в процессе образования в области окружающей среды.

Моя делегация с удовлетворением отмечает, что окружающая среда – это та область, к которой ООН проявляет сейчас большой интерес. Мы должны сообща трудиться

(Г-н Пибулсонгграм, Таиланд)

на благо сохранения общей для нас окружающей среды. Необходима политическая воля; ключевым моментом является образование; нужно действовать. Сейчас пора действовать. Современные тенденции ухудшения состояния окружающей среды необходимо контролировать и устранять. Моя делегация надеется, что ООН возглавит эти общие усилия на благо будущего всего человечества.

Г-н КАКУРИС (Кипр) (говорит по-английски): Мы собрались сегодня для того, чтобы продолжить обсуждение вопроса о проведении конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Тот факт, что моя делегация является уже 42-м оратором по этому вопросу и что еще многие делегации будут выступать в этой связи, свидетельствует о той важности, которую правительства наших стран придают проблеме ухудшения окружающей среды и их растущей озабоченности в связи с этим, и подтверждает необходимость принятия срочных совместных действий не только для того, чтобы обратить вспять рост ухудшения состояния окружающей среды, но и предпринять необходимые меры по защите экологии и окружающей среды. Вызывает одобрение тот факт, что в этом отношении наблюдается все возрастающее единодушие.

Именно по этой причине конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию должна состояться в 1992 году, чтобы совпасть с двадцатой годовщиной Стокгольмской конференции. Моя делегация глубоко убеждена в том, что при совместных усилиях и тщательной подготовке конференция явится эпохальным событием на пути защиты окружающей среды. Резолюция Организации Объединенных Наций 43/196, а также решение Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) 15/3 внесли ценные предложения по этой конференции. Решение 1989/87 Экономического и Социального Совета, что отразилось в решении 15/3 Совета управляющих ЮНЕП, переданному нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, наряду с мнениями государств-членов, также очень полезно. Кроме того, доклад Генерального секретаря (A/44/256 и Corr.1 и Add.1 и 2) представляют нам дополнительную полезную информацию в отношении охвата и целей конференции.

Серьезность проблемы, с которой мы сталкиваемся, требует от нас делать нечто большее, чем подвести итог за период, прошедший со времени Стокгольмской конференции. Не сделать этого будет несправедливо по отношению ко всем нам и будущим поколениям, так как окружающая среда является наследием человека, и ее ухудшение требует немедленного внимания и исправления. Недостаточно просто вести риторику в отношении того, кто является ответственным за ущерб, нанесенный окружающей среде, или же в отношении того, позволяют ли нам существующие знания решать проблемы окружающей среды. Недостаточно также строить гипотезы касательно необходимости превентивных мер и сотрудничества для решения этой проблемы. И просто признание взаимосвязи между окружающей средой и развитием также не облегчит бремени тех, кто в большей степени затронут этой проблемой.



Международное сообщество должно подойти к этой конференции с позиции определенных, ориентированных на действие планов и четкой долгосрочной повестки дня по вопросу о том, как решать эти проблемы, с которыми мы все сталкиваемся. Серьезность ситуации не позволяет нам осуществлять раздробленный подход, а требует общего подхода. Она не позволяет также, чтобы лишь некоторые государства брали на себя ответственность за сохранение нашей планеты, она требует глобальной оценки, равно как и глобальных шагов. Что-то меньшее будет лишь полумерой и утраченной возможностью.

Доклад Всемирной комиссии по окружающей среде и развитию четко определяет и сосредоточивает внимание на взаимосвязи между окружающей средой и развитием и указывает на срочную необходимость выработки политики, которая признавала бы эту взаимосвязь и срочную необходимость предотвратить дальнейшее ухудшение нашего общего будущего. Развивающиеся страны сталкиваются с экологическими проблемами, непосредственно связанными с существующими там нищетой и отсталостью. Отсталость – вот в чем коренная проблема ухудшения их экологии; и всеми признается, что ухудшение экологии в значительной степени является ответственностью развитых государств и именно эти страны должны осуществлять особую ответственность в этом отношении, чтобы развивающиеся страны получили поддержку своих усилий по защите окружающей среды как через средства финансовой, так и технической помощи в соответствии с целями их развития. Устойчивое развитие, поскольку оно затрагивает всех, но особенно развивающиеся страны, должно предусматривать поддержание адекватных уровней роста для достижения социально-экономических целей улучшения качества жизни в здоровом, безопасном и чистом окружении.

Моя делегация считает, что конференция 1992 года, среди прочего, должна обратить свое внимание на следующие вопросы: защита атмосферы, борьба с климатическими изменениями и глобальным потеплением, истощение озонового слоя и загрязнение воздуха, защита качества и доступности питьевой воды, защита океанов и прибрежных районов, защита земельных ресурсов и борьба с опустыниванием, сохранение биологического разнообразия, надлежащее с точки зрения экологии обращение с токсичными и вредными отходами и защита условий, способствующих здоровью человека и качеству его жизни.

(Г-н Какурис, Кипр)

В отношении организационных аспектов конференции моя делегация приветствует предложение Бразилии провести в своей стране конференцию 1992 года. Однако мы должны незамедлительно принять это решение и полностью использовать оставшееся время конструктивным образом, с тем чтобы облегчить успех конференции.

В этой связи межсекторальная и глобальная природа конференции требует, чтобы в рамках подготовительного процесса было обеспечено полное участие всех компетентных учреждений как внутри, так и вне системы Организации Объединенных Наций. Моя делегация также считает, что Генеральная Ассамблея должна создать комитет полного состава с четким признанием важной роли ЮНЕП и необходимости укрепить ее, равно как и Организацию Объединенных Наций в целом для решения проблем окружающей среды. Кроме того, мы поддерживаем идею создания отдельного секретариата, который был бы учрежден Генеральным секретарем. Моя делегация твердо убеждена в том, что как подготовительный комитет, так и секретариат должны находиться в таком месте, чтобы это обеспечило участие всех государств-членов в подготовительном процессе. Моя делегация не может преувеличить важности подготовительного процесса, необходимого для подготовки конференции. Кроме того, мы предусматриваем по меньшей мере четыре заседания, которые должны быть проведены до начала конференции 1992 года.

Мы сейчас находимся на таком перепутье, когда наши альтернативы как никогда ясны. Мы можем или продолжать идти в том же направлении разрушений, или можем начать эффективно закладывать основу для изменения положения и защиты экологического баланса нашей планеты на благо всего человечества.

Давайте покажем, что единственным нашим высшим интересом является сохранение нашего общего наследия всеми и для всех.

Г-н МОРЕЛЬ (Куба) (говорит по-испански): Ухудшение положения в области окружающей среды - это, несомненно, угроза выживанию человечества. Глобальный характер этой угрозы требует коллективных действий всех стран. Однако главная ответственность по-прежнему лежит на развитых странах, благодаря той лидирующей роли, которую они играют на протяжении всей истории процесса разрушения окружающей среды. Уничтожение наших лесов и использование нашей земли и океанов для сбрасывания своих токсичных и радиоактивных отходов вредных отраслей промышленности, среди прочего, наносят невосполнимый ущерб окружающей среде развивающихся стран.

(Г-н Морель, Куба)

Мы считаем, что достижение реального, подлинного, всеобъемлющего решения проблемы окружающей среды может быть достигнуто только при условии ее связи с развитием и многосторонних действий под эгидой Организации Объединенных Наций. Поэтому мы поддерживаем проведение конференции по окружающей среде и развитию, которая, мы надеемся, будет проведена в Бразилии в 1992 году. По нашему мнению, должно быть всеобщее участие в конференции и в подготовке к ней; эти подготовительные работы должны быть поручены специальному комитету общего состава, учрежденному Генеральной Ассамблеей, и заседания которого проходили бы в Нью-Йорке.

На министерском совещании Группы 77 в Каракасе и на девятой встрече в верхах неприсоединившихся стран были четко определены взгляды наших стран на конференции 1992 года и возлагаемые на нее надежды. Мы убеждены в том, что для того чтобы конференция добилась успеха, ее работа должна основываться на предпосылке того, что следует подходить к защите окружающей среды в увязке с экономическим и социальным развитием развивающихся стран; она не должна сводить все к одному лишь вопросу загрязнения окружающей среды.

Экологическое сотрудничество, которое произойдет в результате проведения конференции, не должно быть связано с новыми предварительными условиями: оно должно уважать развитие целей и приоритетов стран третьего мира, так же как и их суверенитет над своими природными ресурсами.

Мы надеемся, что интерес, проявленный развитыми странами к сотрудничеству по сохранению окружающей среды, позволит Второму комитету быстро прийти к соглашению относительно проведения конференции 1992 года. Если это произойдет, то глобальные действия могут быть предприняты в следующем десятилетии по решению проблемы во всех ее масштабах и аспектах, используя универсальные механизмы, которые обеспечили бы подлинное сотрудничество в экологических вопросах, рука об руку связанные с социальным и экономическим развитием развивающихся стран. Таким образом, мы сможем выполнить исторический долг перед будущими поколениями по разрешению экологических проблем во всех их аспектах.

Г-н МУТОМБО ТШИТАМБЕ (Заир) (говорит по-французски): Если мы изучим доклад Генерального секретаря по вопросам окружающей среды (A/44/256 и Corr.1 и Add.1 и 2), мы найдем разнообразную ценную информацию, которая может направить

(Г-н Мутомбо Тшитамбве, Заир)

государства-члены на выработку и исполнение программ, соответствующих международным конвенциям в этой области и на принятие решения по созыву конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде в 1992 году.

Республика Заир уделяет огромное значение вопросам окружающей среды. Основным смыслом нашего обязательства в этом отношении красноречиво был выражен 4 октября 1989 года с этой трибуны в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи президентом Мобуту Сесе Секо. Он сказал:

"С глубокой печалью мы видим сегодня, как под воздействием различных вмешательств все быстрее ухудшается окружающая среда. Негодование и протест, который раздается в мире из-за экспорта токсичных отходов, свидетельствует о растущем осознании международным сообществом основных опасностей, которые представляют для человечества ухудшение качества жизни, наиболее очевидным выражением которого является загрязнение атмосферы". (А/44/PV.19, стр. 18)

Далее он сказал:

"Располагая 47 процентами африканских тропических лесов, Республика Заир довела до 5 процентов ту часть своей территории, на которой находятся заповедники. Наша цель — это достижение 16-процентного показателя ... в этих заповедниках мы защищаем редкие виды, которые сейчас в мире исчезают. То же самое касается белых носорогов, популяция которых увеличилась с 11 в 1980 году до 25 в 1989 году". (там же)\*

Мы в Заире искренне надеемся на то, что международное сообщество выработает конкретные положения для заключения конвенции по защите озонового слоя, поскольку его ухудшение представляет собой серьезную угрозу для самого выживания человечества. Мы выражаем наше удовлетворение принятием Базельской конвенции, которая была утверждена 22 марта 1989 года и за которую проголосовало 116 государств, и мы надеемся, что строгое соблюдение этой конвенции избавит развивающиеся страны от того, чтобы стать местом для сбрасывания токсических отходов.

---

\* Председатель занимает свое место.

(Г-н Мутомбо Тшитамбе, Заир)

Касаясь созыва конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде, моя делегация поддерживает проведение этой важной конференции, которая должна рассматривать в качестве центральной темы защиту окружающей среды и в качестве основных целей – определение кратко- и среднесрочных приоритетов в области окружающей среды, укрепление сотрудничества Север-Юг и Восток-Запад для мировой окружающей среды, укрепление сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций, принятие правовых документов, касающихся изменения мирового климата и так далее.

Мы убеждены, что эта сессия Генеральной Ассамблеи примет решение по созыву конференции и установит конкретные руководящие принципы относительно его организационной и подготовительной работы. Мы приветствуем созыв конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде в 1992 году, и мы удовлетворены тем, что она будет проведена в стране третьего мира. Мы поэтому поддерживаем предложение неприсоединившихся стран о проведении конференции в Бразилии.

Для всех развивающихся стран сохранение природы связано с проблемой простого выживания. Мы считаем, что эта конференция явится уникальной возможностью для того, чтобы обсудить серьезные вопросы окружающей среды в увязке с развитием, ибо для развивающихся стран вопрос об окружающей среде неразрывно связан с проблемой развития. Вот почему моя делегация хотела бы подчеркнуть здесь необходимость, чтобы подготовительная работа для конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде осуществлялась на базе сбалансированного сотрудничества между развитыми и развивающимися странами.

Как подчеркнул представитель Малайзии от имени Группы 77, развивающиеся страны преисполнены решимости сыграть важную роль и полностью выполнить свои обязательства для того, чтобы способствовать укреплению существующих механизмов, направленных как на сохранение, так и оздоровление окружающей среды. Однако эти страны сталкиваются с отрицательными последствиями неблагоприятного экономического положения – бремя задолженности, слабость инфраструктур и нехватка финансовых ресурсов – являются лишь некоторыми из многих препятствий для развивающихся стран в их борьбе за сохранение их окружающей среды, несмотря на их решимость продолжать эту борьбу.

(Г-н Мутомбо Тшитамбе, Заир)

Вот почему моя делегация поддерживает идею общего международного сотрудничества между развитыми и развивающимися странами в духе резолюции 1989/101, принятой Экономическим и социальным советом, "Укрепление международного сотрудничества в области окружающей среды: предоставление дополнительных финансовых ресурсов развивающимся странам". Это сотрудничество должно проводиться таким образом, чтобы финансовые и технические ресурсы, предоставляющиеся развивающимся странам, были направлены ими на программы и проекты по окружающей среде в рамках их приоритетных задач в области развития.

Моя делегация полагает, что мы должны начать прямо сейчас думать об укреплении эффективности организационных и правовых положений в области окружающей среды. В этой связи моя делегация полностью поддерживает предложение увеличить на 35 процентов ресурсы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). ЮНЕП в качестве катализатора усилий по управлению и координации проблем окружающей среды должна быть в кратчайшие сроки оснащена такими средствами, которые позволили бы сделать ее более оперативной, с тем чтобы она смогла сыграть свою роль в стратегии, которую мы хотим осуществить в нашей борьбе за безопасную окружающую среду.

Моя делегация полагает, что, принимая во внимание цели ЮНЕП, эта организация должна стать центром в подготовительной работе к конференции по окружающей среде, хотя совсем необязательно, чтобы она стала секретариатом по проведению конференции. Мы резервируем за собой право вернуться к этому вопросу во Втором комитете.

Г-н ЭССИ (Кот-д'Ивуар) (говорит по-французски): В то время, когда мы стали свидетелями, радуясь тому факту, что в мире постепенно исчезают очаги войн, появляется новая опасность, опасность более серьезная, фактически ставящая под угрозу наше выживание. Существование Земли, в действительности наше собственное выживание находятся сейчас под угрозой вследствие серьезного ущерба, наносимого атмосфере.

Никто не может оспаривать явные предупреждения наших ученых: наш мир поставлен под угрозу. За последние десятилетия мы стали свидетелями глобального потепления, которое, согласно мнению специалистов, является результатом загрязнения атмосферы, точнее, истощения озонового слоя. Климатические и атмосферные изменения, зафиксированные или предполагаемые, могут иметь ужасные последствия для здоровья и жизни человека и окружающей среды в целом.

В то время как эти катастрофы, возможно, являются результатом истощения озонового слоя под воздействием хлорфторуглеродов, нашей окружающей среде по-прежнему угрожает опасность, исходящая из других различных источников, не менее серьезных. Эти источники различаются в зависимости от регионов и уровня развития. Загрязнение воздуха, почвы и воды почти всегда происходит по вине промышленно развитых стран. Такого рода загрязнение усугубляется сбросом огромного количества радиоактивных отходов, что имеет явные последствия для окружающей среды; и человек вынужден платить высокую цену за неконтролируемое производство или сброс таких отходов.

Опасность, которую они представляют для человека и окружающей среды, усугубляется аморальными актами захоронения радиоактивных отходов в развивающихся странах. Последним предстоит еще многое сделать в своей экологической сфере, состояние которой также все более ухудшается. Экологическая проблема затрагивает весь мир в целом, однако, прежде всего, развивающиеся страны. Ухудшение условий торговли, падение цен на сырьевые товары, необходимость диверсификации наших экспортных товаров, задолженность и нищета – вот истинные причины, которые привели многие развивающиеся страны к вырубке своих лесов. Обезлесение и опустынивание – проблемы, стоящие перед государствами третьего мира, особенно перед теми, которые расположены к югу от Сахары и которые будут сталкиваться с этими проблемами и в ближайшие десятилетия.

(Г-н Эсси, Кот-д'Ивуар)

Если акты агрессии против природы и различаются в зависимости от регионов, то, несмотря на множество их разновидностей, их причины остаются прежними. Именно человек, который в стремлении улучшить свои условия жизни совершает акты агрессии против окружающей среды, а также улучшение условий жизни и развитие – таковы в значительной степени основные причины этой безрассудной агрессии.

Это противоречие подчеркивает значение наших обсуждений по вопросу о развитии и окружающей среде. Сегодня более конструктивная политика в области охраны окружающей среды должна учитывать экономические проблемы, особенно те, с которыми сталкиваются наши государства, которые, подобно всем остальным государствам в мире, обеспокоены проблемой окружающей среды и поэтому должны внести свой вклад в поисках решений в деле борьбы с этим бедствием, угрожающим всему человечеству.

Было отмечено, что,

"Последствия истощения озонового слоя не знают идеологических границ.

Подобно этому, можно было бы сказать, что эти последствия не знают и различий между развитыми и развивающимися странами.

Задача обеспечения здоровой окружающей среды в процессе развития стала настоящей и для богатых, и для бедных стран, ибо развитие не может опираться на ухудшившуюся окружающую среду и разрушение экологического баланса".

Время торопит, и мы должны уже сегодня искать на основе солидарности средства для спасения нашей Земли. От этого зависит само выживание человека. Это – глобальная проблема, и ее решение может быть найдено только на глобальном уровне. Поэтому, учитывая характер опасностей, средства, которые мы должны найти, должны основываться не только на первостепенной обязанности по защите мировой экосистемы, но и на праве человека на достоинство, обширную мировую окружающую среду и соответственно на ответственности, которую сообщество наций несет перед нынешними и будущими поколениями.

Никто не имеет права отказаться от обязанностей бороться по мере своих возможностей за сохранение нашей атмосферы, с тем чтобы обеспечить будущим поколениям лучшие условия жизни. Меры, которые должны быть приняты, средства, которые должны быть использованы в борьбе с этой проблемой, решение которой должно быть трехсторонним в силу его жизненной важности, необходимости и универсальности, – все это должно носить национальный, региональный и международный характер.



(Г-н Эсси, Кот-д'Ивуар)

Кот-д'Ивуар, экономика которого основывается на сельском хозяйстве, осознает в полной мере значение лесов. Именно поэтому моя страна, сталкиваясь с серьезными последствиями, которые могут иметь место в результате брешы в экосистеме из-за значительного сокращения лесного массива, предприняла решительные шаги на национальном уровне.

Одним из направлений этой национальной стратегии является программа посадки лесов, включающая кампанию по достижению более широкого осознания, начавшуюся в 1987 году и выполненную в 1988 году, провозглашение Года леса в Кот-д'Ивуаре, содействие крестьянам в создании их собственных лесопитомников и посадке полезных видов деревьев; и к этому они будут стремиться все больше и больше по мере получения прямых выгод — это топливо, лесоматериалы и т.п.; вся эта продукция может использоваться для удовлетворения их собственных нужд или продаваться на рынках.

Поскольку становится все более очевидным, что засуха и ускоренный процесс опустынивания в Сахели являются прямым следствием чрезмерного обезлесения прибрежных государств, Кот-д'Ивуар принимает активное участие на региональном уровне в борьбе, которую ведут страны Западной и Северной Африки с опустыниванием. Именно этой же общей заботой было продиктовано предложение моей делегации пятилетней давности включить в резолюцию, принятую по вопросу об опустынивании и засухе, требование об изучении последствий взаимозависимости обезлесения и ускоренного процесса опустынивания. Это требование повлекло за собой созыв конференции, организованной Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-Сахелианского района в 1985 году в Кот-д'Ивуаре. Результаты этой конференции подтвердили существование причинной связи между обезлесением и ускоренным процессом опустынивания в странах региона.

Совсем недавно в Абиджане состоялся субрегиональный семинар по общей инициативе Министерства обороны Кот-д'Ивуара и Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭСЗАГ) с целью изучения методов, используемых для эффективного решения проблемы плавающих растительных примесей, которые широко распространены в реках и озерах субрегиона.

Наконец, в международном плане Кот-д'Ивуар возлагает большие надежды на расширение многосторонней деятельности в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Брундтланд.

(Г-н Эсси, Кот-д'Ивуар)

Что касается сохранения окружающей среды, Кот-д'Ивуар с целью обеспечения лучших перспектив для жизни будущих поколений, наших детей и внуков не может не приветствовать растущий интерес со стороны международного сообщества к этим проблемам, которые прямо или косвенно связаны с окружающей средой. Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, запланированная на 1992 год, предоставит возможность для углубленного обсуждения этого вопроса, с тем чтобы заставить нас в еще большей степени осознать свою национальную и коллективную ответственность в отношении охраны окружающей среды. В этой связи Кот-д'Ивуар принимал участие в конференции по окружающей среде на высшем уровне, которая состоялась в марте 1989 года в Гааге, и подписал декларацию по ее завершении.

Мы также приветствуем новые предложения, выдвинутые двумя ядерными державами в области разоружения, которые могут позитивно сказаться на состоянии окружающей среды.

Моя страна с удовлетворением отмечает тот факт, что вопрос об охране окружающей среды будет занимать важное место в проходящих сейчас переговорах по заключению следующей договоренности о сотрудничестве - Ломейской договоренности IV, особенно в связи с тем, что будут приняты меры в отношении тропических лесов и опасных отходов.

(Г-н Эсси, Кот-д'Ивуар)

Моя делегация вновь призывает те государства, предприятия которых производят опасные отходы, ратифицировать Конвенцию о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их захоронением, принятую в Базеле 22 марта 1989 года.

Кот-д'Ивуар очень тесно сотрудничает с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) в рамках плана действий по тропическим лесам, который финансируется Всемирным банком, Международным союзом за сохранение природы и природных ресурсов, Всемирным институтом ресурсов, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и многими другими организациями, которые координируются ФАО. Этот план, среди прочего, предоставляет помощь в усилиях по сохранению тропической экосистемы.

В более общем плане наши национальные усилия по восстановлению наших лесов поддерживаются многими многосторонними организациями. Мы надеемся, что этот круг может быть и далее расширен, поскольку проблемы, связанные с окружающей средой, огромны. Например, сохранение леса тай, признанного в качестве наследия человечества, не может быть ответственностью только моей страны, это должно быть делом международного сообщества.

Развивающиеся страны, уже имеющие огромный долг, не могут на национальном уровне, несмотря на свои добрые намерения, сами проводить эффективную политику по защите окружающей среды, поскольку технические средства зачастую недоступны для них.

Поэтому развитые страны должны при помощи механизма, который все еще необходимо рассмотреть, облегчить развивающимся странам доступ к новой технологии, которая не столь губительна для окружающей среды. В этой связи предложение премьер-министра Индии на девятой конференции на высшем уровне неприсоединившихся стран в Белграде по созданию всемирного фонда по уменьшению стоимости приобретения такой технологии заслуживает гораздо большего внимания со стороны международного сообщества.

Борьба за защиту нашей планеты, поскольку это является основным пунктом, является борьбой за международную солидарность; человеческую солидарность; солидарность между развитыми и развивающимися странами; солидарность между тем, кто уже затронут различными проявлениями этой опасности, и теми, кто будет затронут, если не будут предприняты предупредительные меры.

По словам премьер-министра Франции Мишеля Рокара, ответственность развивающихся стран велика, поскольку они являются наиболее крупными загрязнителями. Поэтому на них лежит обязанность помогать развивающимся странам, которые несут меньшую ответственность и на которые серьезно повлияют изменения в атмосфере.

Генеральный секретарь подчеркнул, что сотрудничество на национальном и международном уровнях незаменимо для достижения цели развития

"которое удовлетворяет потребности нынешнего поколения, не подрывая при этом способности будущих поколений в удовлетворении своих собственных потребностей и которое исключает какое бы то ни было посягательство на национальный суверенитет... Оно предполагает прогресс в обеспечении национального и международного равенства, включая помощь развивающимся странам в соответствии с их национальными планами, приоритетами и целями развития. Оно предполагает далее существование благоприятных международных экономических условий, которые будут способствовать устойчивому экономическому росту и развитию во всех развивающихся странах, что имеет огромное значение для рационального использования и охраны окружающей среды". (A/44/350, п. 19)

Человеческая и международная солидарность, необходимая для этой борьбы, должна дать нам возможность, особенно тем из нас, кто отстает, совместно искать средства для достижения прогресса, без таких совместных усилий; прогресс, который должен быть на службе человечества, становится прогрессом, который несет гибель.

Это трудная задача, однако нас не должны отвлекать проблемы суверенитета или даже политических соображений. Хотя эти проблемы реальны и действительно непреодолимы, они должны уступить разуму и защите против бедствия, опасность которого, возможно, и неправильно оценивается, однако, несомненно, реальна.

Это действительно один из тех редких случаев, когда человека просят забыть о гордости и самоуважении во имя высших интересов человеческого рода.

Г-н ИНСАНАЛЛИ (Гайана) (говорит по-английски): Было время, когда экологические вопросы рассматривались как второстепенные для нашего существования. Но сейчас положение изменилось, поскольку государства стали остро осознавать опасности, связанные с неправильным использованием и общим пренебрежением к окружающей среде. Поскольку наше понимание проблемы и наше осознание последствий бездействия возросли, то этот вопрос переместился в центр наших обсуждений.

(Г-н Инсаналли, Гайана)

Тем самым сегодня существует острое сознание того, что проблемы, связанные с окружающей средой, угрожают нашему существованию и поэтому не могут более безнаказанно игнорироваться. Однако мы знаем, что если мы будем откладывать наши действия на эту угрозу, мы все, по всей вероятности, совершим непростительную несправедливость по отношению к будущим поколениям. Поэтому несмотря на нашу врожденную способность адаптироваться к изменениям, реальность такова, что наше нынешнее поведение в вопросах, связанных с окружающей средой, может вылиться в ухудшение качества жизни последующих поколений и возможно даже в исчезновение человеческого рода.

Для того чтобы избежать такой катастрофы, важно, что мы признали, что этот вопрос является вопросом, представляющим общий интерес. Каждая страна должна играть определенную роль в защите и охране окружающей среды. Однако если не будет проявлено соответствующей заботы, наши отдельные усилия могут прилагаться в разных направлениях и, следовательно, в конце концов окажутся бесплодными. Тем самым существует необходимость в коллективных и согласованных действиях в рассмотрении этой проблемы. Ее причины многообразны и различны и могут быть связаны с такими факторами, как промышленное загрязнение, опасное захоронение токсичных отходов; сжигание ископаемого топлива, ядерные испытания и неустойчивая практика в сельском хозяйстве, рыболовстве и лесоводстве. Поэтому наши ответы и решения должны быть как многообразными, так и скоординированными.

Мы считаем, что конференция 1992 года, которая по общему согласию должна состояться в Бразилии, предоставит возможность разработать новую стратегию для рассмотрения наших многих проблем, связанных с окружающей средой. Поскольку она будет проведена почти два десятилетия спустя после конференции в Стокгольме, она даст возможность государствам рассмотреть опыт прошлого и на этой основе разработать международные подходы на основе сотрудничества к 2000 году и далее. Однако для того, чтобы это сделать, конференция должна быть соответствующим образом организована, причем повестка дня должна действительно отражать обеспокоенность всех стран как развитых, так и развивающихся. В равной степени важно то, чтобы на конференции были представлены определенные ясные концепции по вопросам, которые будут рассматриваться.

(Г-н Инсаналли, Гайана)

Например, должно быть ясно, что нищета создает определенную связь между окружающей средой и устойчивым развитием. Как следствие ухудшения уровня жизни во многих развивающихся странах, нищета постоянно усугубляется. Изначальное стремление к выживанию неизбежно увеличивает давление на окружающую среду в смысле устойчивости. Самые бедные, как мы понимаем, могут быть озабочены лишь своим собственным выживанием, и в этом смысле бедность является таким же фактором загрязнения, как и прогресс, поскольку в борьбе за существование возможен лишь ограниченный интерес к окружающей среде. Поэтому проблема нищеты должна быть рассмотрена в полном объеме.

Необходимо также понять, что защита и сохранение окружающей среды требует всеобъемлющего усилия для устранения основных факторов проблемы. Поэтому кроме мер по сохранению должны быть предприняты шаги по достижению роста и устойчивого развития. Достижение устойчивого развития требует устранения несправедливости, которая в настоящее время характеризует отношения между развитыми и развивающимися странами.

В этой связи для того чтобы рассмотреть соответствующим образом проблемы нищеты и ухудшения уровня жизни развивающихся стран, необходимо найти соответствующие решения для взаимосвязанных проблем задолженности, торговли, сырьевых товаров, денег и финансов. Устойчивое развитие также предполагает включение вопросов окружающей среды в экономическое планирование и политику. Однако для того, чтобы такие усилия были конструктивными, экологические вопросы не должны представлять собой новые формы ограничений для финансирования помощи и развития или новые барьеры для торговли.

Также, учитывая необходимость адекватного и своевременного ответа на проблемы окружающей среды, моя делегация удовлетворена тем, что видит, какая важность придается подготовке следующей всемирной конференции. За сравнительно короткий период был выпущен ряд докладов, посвященных различным аспектам экологии, и к ним проявлено внимание на всех уровнях, включая глав правительств. Совсем недавно в Малайзии главы правительств Содружества выпустили Декларацию Лангкави по окружающей среде. Эта Декларация может рассматриваться как важный вклад в нынешние усилия по решению проблем окружающей среды разумным и скоординированным образом. Хотя она, возможно, не содержит ответов на все вопросы, она представляет собой договоренность действовать в наших общих интересах. Кроме того, поскольку она является результатом усилия Север-Юг, она также представляет существенный вклад в глобальное сотрудничество в этой области.

(Г-н Инсаналли, Гайана)

Нам следует активно использовать эту и подобные инициативы. Однако наши действия должны строиться на основе надежной информации. Я говорю об этом, поскольку те, кто претендует на роль высшего авторитета в области окружающей среды, иногда, возможно, делают больше зла, чем добра. Например, недавно в популярной прессе отмечалось, что заготовка "зеленого" дерева в Гайане наносит ущерб окружающей среде, потому что она приводит к сведению наших лесов. Однако в этой связи можно отметить, что на месте каждого поваленного "зеленого" дерева тут же появляются пять молодых деревьев. Осмелюсь сказать, что подобная самопроизвольная регенерация более приемлема в экологическом плане, нежели какое-либо из средств, предписываемых так называемыми экспертами.

В соответствии со своим стремлением содействовать рациональному использованию окружающей среды мы будем всегда обеспечивать надлежащее ведение своего лесного хозяйства. Именно исходя из этого, президент нашей страны в ходе состоявшейся в Малайзии встречи глав правительств стран Содружества заявил о том, что Гайана готова в сотрудничестве со странами Содружества принять участие в выработке модели того, как международное сообщество могло бы подходить к вопросу, касающемуся лесов влажного тропического пояса и экологии вообще.

Если изложить это в самой простой форме, то Гайана на экспериментальной основе часть своих тропических лесов отвела бы для проведения исследований, которые могли бы осуществляться совместно. Результаты этих исследований впоследствии могли бы использоваться таким образом, чтобы на них не распространялись существующие в настоящее время ограничения, обусловленные юридическими нормами в области защиты интеллектуальной собственности. Другими словами, полученные результаты, как запатентованные, так и незапатентованные, могли бы совместно использоваться наряду с Гайаной и другими государствами-участниками. Цель, преследуемая нашим предложением, состоит в том, чтобы добиться устойчивого развития за счет сохранения природных богатств и в то же время создать условия для совместного и справедливого использования результатов исследований.

С учетом тех концепций, которых придерживается наша страна, а также тех усилий, которые она предпринимает, мы надеемся, что в ходе подготовки к конференции 1992 года будут предприняты меры для того, чтобы нарастить усилия, уже

(Г-н Инсанали, Гайана)

осуществляемые в интересах защиты окружающей среды в рамках различных форумов, в частности таких, как Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Принимая решение относительно своих подготовительных мероприятий, мы должны, прежде всего, стремиться максимально использовать все ресурсы, имеющиеся в системе Организации Объединенных Наций. В Найроби, в Европе, в Нью-Йорке накоплен определенный опыт, который необходимо эффективным образом свести воедино, с тем чтобы защита окружающей среды и устойчивое развитие превратились в достижимую цель.

В то же время мы должны обеспечить, чтобы для проведения конференции столь глобальной значимости, какой, очевидно, является данная конференция, были предприняты надлежащие меры для того, чтобы облегчить всем государствам - членам Организации участие в ее работе на всех ее стадиях. Ограничения, которые на развивающиеся страны налагает нехватка финансовых и людских ресурсов, очевидны, и поэтому необходимо уделить должное внимание вопросу об устранении этих препятствий. Остается также урегулировать несколько других организационных вопросов, однако, смею сказать, что в сложившейся атмосфере готовности принимать коллективные обязательства и делить ответственность добиться общего согласия будет нетрудно.

Из участия в обстоятельном обсуждении, состоявшемся в рамках данного форума, мы вынесли убеждение, что конференция 1992 года по окружающей среде и развитию может внести исторический вклад в дело избавления планеты Земля от абсолютной катастрофы, которую представляет собой возможность ее полного разрушения. Судя по всему, в настоящее время существует общая решимость принимать оперативные и ответственные меры для спасения нашей на глазах разрушающейся окружающей среды. Мы не можем позволить себе упустить эту возможность обеспечить развитие всемирного сотрудничества, поскольку это, возможно, означало бы навсегда предопределить человечеству печальную участь.

Г-н АЙЯЛА ЛАССО (Эквадор) (говорит по-испански): Представители всех стран мира с удовлетворением отмечают, что свежие ветры перемен сказываются на международных отношениях. Мало-помалу, хотя и с результатами просто блестящими на фоне негативизма последних годов, утверждается здравый разум, что способствует



(Г-н Айяла Лассо, Эквадор)

установлению конструктивного диалога во всемирном масштабе, который одновременно как способствует урегулированию существующих проблем, так и создает возможности для сотрудничества между государствами.

Мы с глубоким удовлетворением отмечаем, что Организации Объединенных Наций на данном этапе удалось найти приемлемые методы в том, что касается борьбы за разрядку и достижение договоренностей. Аналогичным образом, внимание международного сообщества в настоящее время направлено также на те области, где сотрудничество может развиваться на более широкой основе и более эффективно. Этим, на мой взгляд, объясняется – по крайней мере частично – то значение, которое все мы придаем согласованным подходам к таким проблемам, как борьба против наркотиков, защита окружающей среды и искоренение нищеты. Как мне кажется, все из нас согласны с тем, что, положив конец войнам, мы должны теперь добиваться созидания более справедливого, здорового и многообещающего мира для всех.

Именно поэтому делегация Эквадора считает необходимым, чтобы наши совместные усилия, направленные на защиту окружающей среды, осуществлялись таким образом, чтобы они достигали желаемых результатов, так как это необходимо для того, чтобы обеспечить само сохранение человечества на Земле.

Мы не можем позволить себе роскошь делать ошибки в этом деле. Поэтому в своей деятельности мы должны проявлять объективность и абстрагироваться от сугубо национальных интересов или интересов, связанных с традиционными разногласиями между Севером и Югом. Охрана окружающей среды – это вопрос, который в равной степени представляет для всех нас интерес и в равной степени вызывает у всех нас беспокойство.

Соответственно, мы должны признать глобальный характер этой проблемы и определить причины, приведшие к разрушению окружающей среды, которое вызывает у всех нас осуждение, а также исправить допущенные ошибки и скорректировать нашу общую политику и модели производства и потребления в соответствии с экологическими требованиями. Поэтому неприемлемо и ошибочно вести речь об окружающей среде и при этом считать, что экологические проблемы могут быть решены, например, в результате того, что мы просто потребуем проведения исследования по вопросу о наиболее значительных источниках атмосферного кислорода, как, например, в случае с лесами

влажного тропического пояса, и введения очень строгих правил для защиты таких лесов. Напротив, мы должны изучать буквально каждый из факторов, влияющих на состояние окружающей среды.

Мы почтительно и с большим вниманием выслушали выступления многочисленных делегаций, которые отмечали, что широкомасштабное использование ископаемых топлив является, возможно, основной причиной происходящего загрязнения окружающей среды. Мы также знаем о том, что разрушение озонового слоя связано с производством некоторых газов. Мы также знаем о том, что кислотные дожди и загрязнение рек, озер и морей связаны с теми моделями промышленного производства, которые в развитых странах были созданы и используются для того, чтобы обеспечивать тот уровень жизни, который в настоящее время имеется в этих странах.

Другими словами, если мы действительно хотим решить экологические проблемы, нам следует, прежде всего, подойти к ним объективно и признать основные причины подобного разрушения окружающей среды в прошлом и настоящем. Таким образом, мы сможем избежать участия в упомянутом Постоянным представителем Барбадоса, г-жой Нитой Бэрроу, футбольном матче, в течение первых 75 минут которого устанавливаются правила, более выгодные для развитых стран, но в последние 15 минут предпринимается попытка изменить эти правила таким образом, чтобы заставить развивающиеся страны оплатить расходы по его проведению.

(Г-н Айала Лассо, Эквадор)

Это вовсе не означает, что законные чаяния развивающихся стран должны ставиться в зависимость от охраны окружающей среды. Наоборот, это означает, что мы должны изучать проблемы развития таким образом, чтобы находить им соответствующие требованиям решения; в то же время мы должны обеспечить то, чтобы чаяния и права развивающихся стран могли полностью осуществляться в условиях, когда от них не требуют идти на еще большие жертвы, чем те, которые они приносят уже в течение нескольких десятилетий.

Развитие и сохранение окружающей среды являются двумя взаимодополняющими концепциями. Именно поэтому многосторонним учреждениям по вопросам сотрудничества следует провести исследования и разработать программы передачи технологий, которые будут приносить пользу развивающимся странам. Этим странам должны быть также переданы финансовые средства, которые позволят им достичь их целей охраны окружающей среды и развития. Незаменимую роль в этом деле будут играть участие в таком финансовом механизме развитых стран, а также его поддержка со стороны частного сектора с их современными техникой и технологией.

Ныне действующий международный экономический порядок характеризуется кризисами, усугубляемыми бременем внешней задолженности, гнетущим подавляющее большинство развивающихся стран, ухудшением условий торговли, а также давлением, оказываемым экономическим протекционизмом в отношении рационального использования природных ресурсов. Все это самым непосредственным образом влечет за собой разрушение природного баланса в развивающихся странах.

Должна быть четко определена ответственность за проведение политики, вызывающей ухудшение состояния окружающей среды, которым мы все весьма озабочены. Те, кто несет на себе основную долю вины за это, должны взять на себя серьезное обязательство обеспечить поддержку, необходимую для того, чтобы остановить и обратить вспять эту негативную тенденцию.

Весьма воодушевляет признание многими развитыми странами того факта, что разрушение окружающей среды является в первую очередь результатом десятилетий той деятельности, которая называется нерациональной эксплуатацией природы индустриальным миром. Такая разрушительная политика и деятельность должны быть решительно изменены. Однако эти политика и практика продолжают, несмотря на все громогласные заявления. Даже теперь мы узнаем о том, что корабли, несущие на борту

(Г-н Айала Лассо, Эквадор)

ядовитые отходы, произведенные в индустриально развитых странах, бороздят моря и океаны мира, главным образом развивающегося мира, в поисках мест, где они могли бы захоронить свой смертоносный груз. Подобное поведение полностью противоречит тому принципу, что в здоровье планеты заинтересованы все и каждый. Производство подобного рода отравляющих отходов до сих пор не прекращено. Более того, подобное поведение основывается на убеждении, что здоровье развивающегося мира имеет для человечества менее важное значение.

Обсуждение нами проблем окружающей среды должно заставить нас несколько самокритично оценить качество созданной человеком цивилизации, а также модели индустриализации и потребления.

Я уже говорил о том, что ответственность за охрану окружающей среды возлагается на всех в равной степени. Эквадор стремится внести хоть какой-нибудь посильный вклад в достижение этой общей цели. Эквадор не является развитой страной и не имеет крупных отраслей промышленности, которые ведут к загрязнению окружающей среды. Но даже в этих обстоятельствах он идет на определенные жертвы для принятия каких бы то ни было посильных мер для защиты своей окружающей среды. Он стремится к достижению баланса между, с одной стороны, защитой и охраной окружающей среды и, с другой – политикой социально-экономического развития, основанной на рациональном использовании его природных ресурсов на благо нынешнего и будущих поколений. Накопленный нами в этой области опыт подвел нас к выводу, что международное сотрудничество в деле передачи соответствующей современной технологии, равно как и финансовая помощь на благоприятных условиях, необходимы и неизбежны.

Эквадор подписал Венскую конвенцию о защите озонового слоя и Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой. В целях соблюдения положений последнего, поскольку они касаются веществ для производства хлорофторокарбонатов, Эквадор поддерживает создание международного фонда для предоставления технической и финансовой помощи, позволяющей развивающимся странам принимать необходимые в этом отношении меры.

Среди программ в области окружающей среды, осуществляемых моей страной на протяжении последних нескольких лет, я хотел бы обратить особое внимание на двустороннюю программу, осуществляемую ей совместно с Колумбией; восстановление вегетативного слоя в различных андских провинциях – программу, получившую поддержку

(Г-н Айала Лассо, Эквадор)

со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации; охрану национальных парков в Амазонской долине; нормы, регулирующие исследование и использование гидрокарбонатов с целью охраны, мониторинга и восстановления окружающей среды; закон об охране национальных лесов и диких животных; закон о предотвращении загрязнения окружающей среды и контроле за ним.

Эквадор с интересом отмечает то, что в декларации, недавно принятой в Париже семью крупнейшими промышленными странами, признана связь между экономическим ростом и охраной окружающей среды, а также подчеркнута та мысль, что следует принимать во внимание и интересы развивающихся стран. Эквадор надеется, что эта декларация найдет практическое выражение в действиях и мерах в ходе конференции 1992 года.

Что касается этой конференции, то моя страна считает, что, на основании представленных мною доводов, в ее повестку дня должны быть включены многие вопросы, касающиеся окружающей среды и развития, которые имеют глобальное значение, таким образом, чтобы ее резолюции могли внести ценный и многогранный вклад в дело разрешения стоящих перед нами проблем.

Движущая сила этой конференции должна быть таковой, чтобы она могла обеспечить осуществление коллективных действий для прекращения ухудшения состояния окружающей среды, вызванного деятельностью развитых стран и неспособностью развивающегося мира как-либо противодействовать этой тенденции. Развитые страны должны изменить свои модели производства и потребления. Развивающимся странам должны быть предоставлены финансовые и технические средства для такого развития, которое позволит им стать эффективными защитниками окружающей среды.

Мы считаем, что подготовительный комитет конференции должен быть открыт для участия в его работе всех государств, заинтересованных в разрешении этого жизненно важного вопроса. Другими словами, он должен стать комитетом полного состава. Место его работы должно быть выбрано так, чтобы все страны могли легко принять в ней участие, особенно те, которые обладают наиболее ограниченными ресурсами. Мы полагаем, что лучшим таким местом являются Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Секретариат конференции, который будет создан Генеральным секретарем, также наилучшим образом будет функционировать именно в этом городе. В таком случае он мог бы поддерживать связи со всеми специализированными учреждениями и неправительственными организациями для того, чтобы оказывать комитету необходимую в его работе помощь.

(Г-н Айала Лассо, Эквадор)

Мы признательны Бразилии за ее предложение провести у себя в стране эту конференцию и поддерживаем принятие этого предложения. Мы считаем, что страны должны быть представлены на этой конференции на самом высоком политическом и техническом уровнях.

Если эта конференция будет носить глобальный характер, если проделанный на конференции анализ будет объективным, если ее предложения будут отражать солидарность и если меры, которые она решит принять, будут характеризоваться оптимизмом, то мы сможем сказать, что мы выполнили наши обязательства и обеспечили возможность для будущих поколений жить в здоровом мире.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы выслушали последнего оратора в наших прениях по вопросу о конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которую предполагается провести в 1992 году. Решения по этому аспекту подпункта f пункта 82 будут приняты Вторым комитетом, как это было решено Ассамблеей на ее третьем заседании.

#### ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы представить членам Ассамблеи основные положения предварительной программы пленарных заседаний до конца ноября месяца.

Во-первых, я должен обратить внимание на некоторые изменения в расписании на среду, 1 ноября. Утром Ассамблея будет обсуждать подпункт 17i "Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций"; пункт 13 "Доклад Международного Суда", пункт 21 "Достижения Международного года мира" и пункт 157 "Специальная сессия Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств в целях расширения сферы и повышения эффективности такого сотрудничества".

В тот же день на дневном заседании Ассамблея приступит к рассмотрению пункта 27 "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства" и подпункта 15b "Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета".

(Председатель)

Что касается новой программы, то на утреннем заседании в понедельник, 13 ноября, Ассамблея заслушает выступление президента Республики Тунис Его Превосходительства г-на Зин Аль-Абидина бен Али и рассмотрит пункт 49 повестки дня "Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций".

В понедельник, 13 ноября, на дневном заседании Ассамблея рассмотрит пункт 155 "Африканские альтернативные рамки для программ структурной перестройки в целях социально-экономического подъема и преобразований".

Во вторник, 14 ноября, на дневном заседании Ассамблея в рамках подпункта 82b проведет торжественное заседание, посвященное празднованию 25-ой годовщины Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

Во вторник, 14 ноября, на дневном заседании Ассамблея рассмотрит пункт 33 повестки дня "Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике". На этом же заседании Ассамблея по пункту 38 "Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций" обсудит доклад о межправительственной структуре и функциях Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.

В среду, 15 ноября, Ассамблея рассмотрит пункт 31 повестки дня "Положение в Кампучии".

В четверг, 16 ноября, на утреннем заседании Ассамблея продолжит обсуждение пункта 13 "Положение в Кампучии".

В понедельник, 20 ноября, на утреннем заседании Ассамблея рассмотрит доклад Третьего комитета по пункту 108 повестки дня "Принятие конвенции о правах ребенка". На этом заседании также будет начато обсуждение пункта 30 "Морское право".

В понедельник, 27 ноября, и во вторник, 28 ноября, Ассамблея рассмотрит пункт 37 "Положение на Ближнем Востоке".

В среду, 29 ноября, на утреннем заседании Ассамблея займется пунктом 26 "Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера в Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения".

В среду, 29 ноября, на дневном заседании Ассамблея начнет рассмотрение пункта 39 повестки дня "Вопрос о Палестине".

В четверг, 30 ноября, и в пятницу, 1 декабря, Ассамблея продолжит рассмотрение пункта 39 "Вопрос о Палестине".

(Председатель)

Я хотел бы напомнить, что, как я говорил ранее, предпринимаются все усилия в целях сокращения продолжительности сессии, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла завершить свою работу к понедельнику, 11 декабря, для того чтобы специальная сессия по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки могла состояться 12-14 декабря.

Далее, я хотел бы проинформировать членов Ассамблеи о том, что объявление добровольных взносов для программ Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для оказания помощи палестинским беженцам и организации работ на 1990 год состоится в первой половине дня в четверг, 16 ноября, и в понедельник, 20 ноября, также в первой половине дня.

Понятно, что доклады главных комитетов будут рассматриваться по мере их поступления.

Предварительная программа работы, которую я только что представил, появится в официальных отчетах о заседании, а также в резюме в Журнале. Если будут какие-то изменения, я проинформирую об этом Ассамблею.

Запись ораторов для выступления по всем этим пунктам повестки дня будет открыта в среду, 25 октября, в 15 ч. 00 м.

#### ПУНКТ 14 ПОВЕСТКИ ДНЯ

##### ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

г) ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДПРОВОЖДАЮЩАЯ ДОКЛАД АГЕНТСТВА (А/44/450)

в) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (А/44/L.18)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хочу предложить, чтобы запись ораторов для выступлений по этому пункту повестки дня была закрыта сегодня в 16 ч. 00 м.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поэтому я предлагаю представителям, которые хотят записаться для выступлений по этому пункту, сделать это как можно скорее.

Я предлагаю г-ну Гансу Бликсу, Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии представить его доклад.

Г-н БЛИКС (Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)) (говорит по-английски): Для меня большая честь проинформировать Генеральную Ассамблею о



работе Международного агентства по атомной энергии, представив ежегодный доклад о работе Агентства, распространенный в Ассамблее\*.

В этом году мы отмечаем двухсотую годовщину открытия урана и пятнадцатую годовщину открытия расщепления атома. Эти два научных открытия коренным образом изменили наш мир. Накопив примерно 50 000 ядерных боеголовок, человечество вынуждено жить в условиях тревожного спокойствия равновесия страха с риском того, что ядерное оружие может распространиться на другие страны. Существующие примерно 430 атомных электростанций также вызывают тревогу у некоторых людей, которые рассматривают их скорее как потенциальные источники загрязнения, чем как действительно возможность снижения его уровня.

Хотим мы того или нет, но эти открытия необратимы. Мы не можем забыть того, что мы уже знаем. Способность создавать бомбы сохранится, точно так же как наша способность поставить себе на службу полезную энергию атома. Мы должны контролировать нашу способность к саморазрушению и сократить до минимума опасности, связанные с использованием атомной энергии. Я считаю, что сегодня у нас есть основания испытывать оптимизм в отношении нашей способности и в том, и в другом отношении.

---

\* Г-н Салах (Гамбия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Бликс, МАГАТЭ)

В условиях устанавливающегося нового международного политического климата ядерное разоружение больше уже не кажется столь уж чисто теоретической целью, и создается впечатление, что теперь стало возможным отыскание более удовлетворительного фундамента для мира, нежели концепция взаимно гарантированного уничтожения.

Страхи, что ядерное оружие может расползтись по многим странам, к счастью, не оправдались. В будущем году 137 государств, которые, подписав Договор о нераспространении ядерного оружия, заверили друг друга в том, что обойдутся без него, вновь встретятся для обзора действия этого Договора. МАГАТЭ может доложить, что оно контролирует исключительно мирное использование 95 процентов всех ядерных установок государств, не обладающих ядерным оружием, и я убежден, что оно не обнаружило никакого отвлечения охватываемых системой гарантий расщепляющихся материалов. Хотя оно и вдохновляюще, в таком открытии мало удивительного. Страны не принимают всеохватывающих гарантий с намерением отвлечения ядерных материалов. Они принимают гарантии для обеспечения веры в их приверженность использованию ядерной энергии исключительно в мирных целях.

Как бы то ни было, для того чтобы эти гарантии были надежными, связанные с ними мероприятия должны проводиться тщательно и систематически. Обеспечение функционирования системы гарантий возлагает на Международное агентство по атомной энергии огромную ответственность. Даже имея почти 25-летний опыт работы, оно и сейчас постоянно сталкивается с какими-то новыми проблемами. Создаются новые сложные установки, способные производить операции с большим количеством расщепляющихся материалов, которые должны быть охвачены системой гарантий. Процедуры контроля, некогда бывшие удовлетворительными, теперь устарели. Сегодня обсуждение проблем разоружения сразу по многим направлениям создало значительно большую общую готовность к осуществлению у себя контроля, чем та, которая существовала во времена, когда система гарантий только начинала нарождаться. Гарантии МАГАТЭ значительно выиграли бы как в отношении эффективности затрат, так и надежности, если бы они имели возможность черпать все новое из других моделей контроля.

(Г-н Бликс, МАГАТЭ)

Продолжает представлять собой проблему и финансирование гарантий. 50 млн. долл. США могут показаться весьма скромной суммой для контроля за 95 процентами расщепляющихся материалов, находящихся за пределами ядерных государств. Тем не менее, достичь консенсуса по вопросу об увеличении этого бюджета очень сложно даже тогда, когда появляются новые материалы и новые установки, которые должны быть подвергнуты инспекции. Кажется, мало чего есть такого, что было бы более сложным для суверенных государств, чем договориться о справедливом распределении совместных расходов. Из-за отсутствия средств не удалось провести расширенную инспекцию МАГАТЭ мирных ядерных установок в государствах, обладающих ядерным оружием, к чему призывала Третья конференция сторон Договора о нераспространении ядерного оружия по обзору его действия.

Довольно часто говорится о том, что доверие кончается там, где кончаются гарантии. Поэтому вполне понятно, что ныне внимание уделяется дальнейшему расширению охвата системы гарантий Агентства. Совсем недавно, после присоединения Вьетнама к Договору о нераспространении, было достигнуто соглашение о постановке под систему гарантий всех расщепляющихся материалов этой страны. Такое же соглашение было достигнуто в результате длительных переговоров с Корейской Народно-Демократической Республикой. Южная Африка недавно подтвердила, что она серьезно рассматривает возможность присоединения к Договору. И Генеральная конференция МАГАТЭ просила меня провести консультации о возможности применения системы гарантий Агентства ко всем ядерным установкам на Ближнем Востоке. Эта задача совпала с обращенной к Генеральному секретарю просьбой о проведении исследования мер по созданию в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

Следует упомянуть о том, что с Агентством заключил соглашение и Китай, предложив ему охватить гарантиями некоторые китайские мирные ядерные установки. Китайским правительством был также представлен список установок, открытых для проведения на них инспекций. В результате этого соглашения МАГАТЭ получило возможность осуществлять инспекции во всех пяти ядерных государствах, - возможность, которую, как я уже сказал, оно, из-за отсутствия средств, может использовать лишь спорадически. Я обратил внимание на то, что в своем выступлении перед Генеральной Ассамблеей министр иностранных дел Советского Союза г-н Шеварднадзе выдвинул предложение о том, что обширный опыт МАГАТЭ в

осуществлении гарантий мог бы быть полезен для проведения контроля за соблюдением соглашения о прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для военных целей. Сокращение производства таких материалов для военных целей, я убежден, получило бы широкое одобрение. Я также убежден, что при наличии достаточного количества финансовых средств, МАГАТЭ приобрело бы способность осуществлять контроль за тем, чтобы ни одна ядерная установка и никакой расщепляющийся материал, охваченные системой его гарантий, не использовались для каких бы то ни было военных целей.

Овладение ядерной энергией было поначалу встречено с нескрываемым оптимизмом, и поэтому она получила быстрое распространение. Сегодня, в добавок к тем 430 уже действующим ядерным установкам, которые производят в мире почти столько же электроэнергии, сколько генерируется гидроэлектростанциями, строится еще около 100. Тем не менее скорость такого распространения значительно снизилась, и теперь уже наблюдаются противоречивые тенденции. В некоторых странах действуют юридические или фактические моратории на строительство ядерноэнергетических предприятий. В других продолжается их распространение. Некоторые группы общественности продолжают упорно противостоять использованию энергии, высвобождающейся при расщеплении атома, в то время как другие видят или начинают видеть в силе атома чистый источник энергии, который помогает избегать проблем окружающей среды, в частности тех, которые связаны с выбросами в атмосферу двуокиси серы, окислов азота и двуокиси углерода – другими словами, кислотных дождей, гибели лесов и потепления глобального климата. Энергетические отрасли все более широко определяются как чрезвычайно опасные для окружающей среды.

Международная комиссия по окружающей среде и развитию вполне правомерно уделяет значительное внимание роли энергии. Она признает необходимость продолжения роста и необходимость энергии для достижения этого роста. В то же время она отмечает тот жестокий ущерб, который наносит окружающей среде нынешний уровень и способы использования сжигаемого горючего. Она не одобряет и использование ядерной энергии. Как раз наоборот: озабоченная проблемами ядерных отходов, ядерных аварий и распространения, Комиссия уже вплотную подошла к утверждению, что использование ядерной энергии в настоящее время оправдано быть не может.

(Г-н Бликс, МАГАТЭ)

Однако необходимо осознать, что поставив перед собой труднейшую задачу ограничения, не говоря уже о сокращении, использования сжигаемого горючего при одновременном способствовании развитию, нам будет еще сложнее преуспеть в ее выполнении, если мы откажемся от ядерной энергии как альтернативного источника.

Осознавая экологические опасности использования сжигаемого горючего на нынешнем уровне и не желая принимать растущую надежность ядерной энергетики, Международная комиссия, как и многие выступающие за охрану окружающей среды группы, ищет выход в экономии энергии и развитии исследования и использования возобновляемых источников энергии.

Очень легко можно согласиться с лозунгом за экономию энергии, заключающимся в том, что "никакая другая энергия не является столь экологически чистой, чем та, которую вы не используете". Однако энергосбережение, которое осуществляется посредством не увеличения энергоэффективности, а меньшей опоры на ее использование, может повлечь за собой значительные социальные издержки. Нам следовало бы постоянно помнить известное высказывание знаменитого индийского ученого, Хоми Бхабы, который, опираясь на свой опыт выходца из развивающегося мира, сказал: "Никакая энергия не стоит так дорого, как ее отсутствие".

Международная комиссия по окружающей среде и развитию, которая безоговорочно поддерживает развитие, признает рост в развивающихся странах использования энергии на душу населения, однако она с оптимизмом выдвигает идею о том, что значительный экономический рост может быть сохранен повсюду даже при условии, если первичное потребление энергии на душу населения в промышленно развитых странах будет сокращено вдвое. Такой оптимизм по поводу энергосбережения не разделяется многими специалистами в области энергетики. В своем докладе Генеральной Ассамблее о содействии устойчивому развитию – этот доклад содержится в документе A/44/339/Add.11, который, как я понимаю, здесь уже распространен, – Агентство выражает свою искреннюю и всестороннюю поддержку концепции устойчивого развития и рассказывает о многих путях, которыми оно стремится способствовать такому развитию. Далее Агентство высказывает свое мнение, заключающееся в том, что консервация, как в смысле более эффективного, так и более разборчивого использования энергии, играет важную роль и имеет большое значение.

Однако самые значительные достижения в эффективности энергии связаны с технологическими изменениями, а это медленный процесс. Еще более важным является тот факт, что все показатели указывают на то, что развитие, особенно в развивающихся странах, потребует все возрастающих затрат энергии. Новое исследование Всемирной конференции по энергетике показывает, что первичное потребление энергии в мире за период с 1985 по 2020 годы возрастет с 50 до 75 процентов.

Сохранение в некоторой степени компенсирует возрастающий глобальный спрос на энергию, но насколько, — это все еще остается вопросом. Да, двигатели машин станут более эффективными, но машин будет еще больше. За прошедшие 15 лет первичное потребление энергии возрастало на 2,4 процента в год, а в развивающихся странах этот рост был еще в два раза больше. Спрос на электроэнергию, видимо, будет увеличиваться еще быстрее. На Всемирной конференции по энергетике, которая состоялась в прошлом месяце в Монреале, в отношении сохранения энергии говорилось, что надо быть реалистами в этом отношении, так как некоторые вопросы, которые были и остаются нашей целью, все еще являются лишь благим пожеланием.

Всемирная конференция по энергетике — наиболее представительный орган, объединяющий всех производителей и потребителей энергии в мире — также призывает к реализму в оценке того, какие альтернативные и возобновляемые коммерческие источники энергии могут этому способствовать. Помимо гидроэнергии, на эти источники сегодня приходится менее чем 0,3 процента мировой энергии, и большинство из них — это не так широко рекламируемые энергия ветра, солнечная энергия и биомассы, а геотермальные источники. Г-жа Стиг, руководитель Международного энергетического агентства Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), сделала вывод на основе подсчетов, что эти источники будут составлять максимум 5 процентов от мирового снабжения энергией к 2010 году. Всемирная конференция по энергетике предполагает, что эта цифра будет еще ниже — всего 3 процента к 2020 году. Нет оснований выступать против этих источников энергии, но есть основание проявлять релизм по отношению к ним. Также необходимо провести дискуссию по этим вопросам не среди тех, кто проводит кампанию в защиту окружающей среды или тех, кто занимается вопросами энергии, но и на политическом уровне. К счастью, такая дискуссия ведется, и могут

быть некоторые заключения, которые получают широкую поддержку. К этим заключениям относятся следующие: во-первых, необходима срочная научная работа, для того чтобы больше узнать о парниковом эффекте; во-вторых, даже в условиях отсутствия полного знания должны быть предприняты меры по сокращению выделения парниковых газов, таких как хлорофторуглероды, метан и двуокись углерода; в-третьих, нынешний уровень двуокиси углерода, который, видимо, на 50 процентов способствует парниковому эффекту, должен быть сокращен, и это потребует сокращения сжигания угля, нефти и газа, сокращения вырубки леса и увеличения лесопосадок.

Поскольку энергия является источником жизни для нашего общества, а энергия сжигаемого топлива представляет собой значительную часть мировых источников энергии, понятно, что эти заключения мы встречаем с тревогой. В то время как Международная комиссия по изменению климата, созданная ЮНЕП и Всемирной метеорологической организацией, рассматривает причины и последствия глобального потепления и меры по его сдерживанию, предложения на политическом уровне главным образом относятся к организационной области. С трибуны Генеральной Ассамблеи предлагалось создать международный совет по защите экологии, который имел бы полномочие обязывать все государства нести, например, ответственность за угрозу глобального потепления. Другое предложение, которое получило широкую поддержку, касается того, что должна быть заключена рамочная конвенция по глобальному потеплению. В мою задачу не входит комментировать эти предложения, я лишь скажу, что как совет, так и конвенция будут ничем другим, как инструментами, посредством которых могут быть согласованы и объявлены совместные практические меры. Остается еще серьезная задача по определению и согласованию этих мер, многие из которых находятся в области политики в отношении энергии.

Доклад по вопросу об устойчивом развитии, который МАГАТЭ представило Организации Объединенных Наций и который содержится в документе A/44/339/Add.11, не утверждает, что продолжение или даже расширение использования ядерной энергии будет панацеей для глобального потепления, но это может внести значительный вклад в мировой энергетический баланс, почти полностью освободив его от газов, вызывающих кислотные дожди и климатические изменения. Доклад предполагает, что ядерная энергия

должна использоваться наряду с экономией энергии и возобновляемыми источниками, чтобы сократить выделение парниковых газов. Если бы вся электроэнергия, выработанная ядерными электростанциями в прошлом году, была выработана путем сгорания угля, то это составило бы 1800 миллионов тонн двуокиси углерода, которые добавились бы к 20 000 миллионам тонн уже выделенной в результате сгорания ископаемых видов топлива. Тогда становится очевидным, что будет означать постепенное вытеснение ядерной энергии в плане парникового эффекта, а также совершенно очевидно, что сможет сделать расширенное применение ядерной энергии. Заключение Всемирной конференции по энергетике, проходившей в прошлом месяце, решительно подтверждает эту точку зрения.

Вызывает удовлетворение тот факт, что в декларации, принятой на встрече на высшем уровне в Париже этим летом, главы государств Канады, Федеративной Республики Германии, Франции, Италии, Японии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, а также Президент Комиссии Европейского сообщества заявили:

"Мы привержены поддержанию наивысших стандартов безопасности для атомных электростанций и укреплению международного сотрудничества в интересах безопасной эксплуатации атомных электростанций и захоронения отходов, и мы признаем, что ядерная энергетика играет также важную роль в ограничении выброса парниковых газов".

Интересно также отметить, что президент Горбачев в интервью в июле сказал следующее:

"В мире складывается мнение, и я его разделяю, что нельзя обойтись без ядерной энергии. Какое место она должна занять в общем производстве электроэнергии — это другой вопрос. И, естественно необходимо позаботиться, чтобы была гарантирована безопасность. Но без ядерной энергии мы не сможем продолжать существовать".

Яркую иллюстрацию заявлению, сделанному на Парижской встрече, можно найти в брошюре о глобальном потеплении, недавно выпущенной французским правительством. Выбросы двуокиси углерода во Франции в 1973 году составили 450 миллионов тонн. В 1985 году они упали до 325 миллионов тонн, причем 110 миллионов тонн было сокращено за счет сохранения энергии и 140 миллионов тонн за счет использования ядерной энергии.



Чрезмерные мощности, которые использовались в производстве электроэнергии во многих развитых странах, ушли в прошлое; и настоятельно необходимо принять решения о новых потенциалах производства электроэнергии в ряде стран. Надо заметить, что, несмотря на всеобщую правительственную поддержку сохранению и использованию возобновляемых источников энергии, природный газ и уголь остаются основными альтернативами ядерной энергии в промышленных странах. Из-за недостаточной инфраструктуры, ограниченности сети электропередач или нехватки кадров, большинство развивающихся стран не имеют других источников, кроме ископаемого топлива и гидроэнергии, где она имеется. Следует, однако, отметить, что они заинтересованы в том, чтобы промышленно развитые страны больше полагались на ядерную энергетику, поскольку в противном случае растущий спрос этих стран на уголь, нефть и газ приведет к повышению цен на эти виды топлива.

Мы не хотим сказать, что растущая озабоченность в связи с экологическими последствиями существующего уровня использования ископаемого топлива делает ядерную энергетику более привлекательной саму по себе. Однако это может убедить общественность в том, что все энергетические варианты имеют ряд проблем и что узкое сосредоточение на проблемах, связанных с ядерной энергией, должно уступить место изучению всех имеющихся вариантов с разных точек зрения, особенно и с точки зрения безопасности, здоровья, окружающей среды и стоимости.

В системе Организации Объединенных Наций нет учреждения, которое охватывало бы все энергетические системы и рассматривало бы их со всех сторон. Поэтому наше Агентство совместно с рядом других международных организаций, включая ЮНЕП, Всемирную организацию здравоохранения, Всемирную метеорологическую организацию, Всемирный банк, ОЭСР и Всемирную конференцию по энергетике, прилагает свои усилия по организации симпозиума, на котором эксперты могли бы изучить последствия различных способов производства электроэнергии на жизнь, здоровье и окружающую среду. Естественно, что весь цикл должен быть изучен: добыча ископаемого топлива, строительство электростанций, транспорт, использование энергии и захоронение отходов. Также состоится дискуссия о том, как экология и вопросы здоровья должны быть включены в планирование и принятие решений в области производства электроэнергии.

Взрывы газа, аварии на шахтах, разрушение дамб и глобальное потепление не ликвидируют проблем, связанных с использованием энергии ядерного расщепления, но придает им их истинное значение. МАГАТЭ посвящает значительную часть своих усилий сокращению или полной ликвидации этих проблем: безопасной эксплуатации атомных электростанций, безопасного захоронения радиоактивных отходов и нераспространения ядерного оружия. Поскольку я уже говорил об усилиях Агентства в области гарантий, я ограничусь своими замечаниями сейчас по вопросам ядерной безопасности ядерных отходов, которые вызывают большую озабоченность общественности. Сегодня осознается, что эти вопросы сейчас приобретают международный характер. В физическом отношении выпадение радиоактивных осадков в результате ядерных катастроф происходит в локальном или региональном масштабе; в психологическом отношении оно происходит в глобальном масштабе. Это привело к более крепкому международному сотрудничеству по достижению единых высоких стандартов и общего знания о наилучшей имеющейся технологии.

Нормы ядерной безопасности МАГАТЭ, так называемые нормы НБ АЭС, неоднократно обновлялись, и было проведено исследование о том, как страны-члены их действительно на деле применяют. Международная консультативная группа по ядерной безопасности или ИНСАГ, состоящая из виднейших экспертов в этой области, выпустила Основные принципы безопасности эксплуатации ядерных электростанций, устанавливающие реалистичные цели для имеющихся и будущих станций. Эти цели, более требовательные, чем нынешние стандарты, были положительно восприняты во всем мире и, несомненно, окажут влияние на операторов, конструкторов и контролеров.

Агентство продолжает помогать правительствам, по их просьбам направляя группы международных экспертов для проверки эксплуатационной безопасности (ОСАРТ). Эти группы приглашались практически всеми государствами, которые используют ядерную энергетику, и они обеспечивали, чтобы управляющие и операторы, посещая атомные электростанции, узнавали бы наиболее ценные технологические процессы и методы. В этой связи я хотел бы также отметить, что все операторы атомных электростанций в мире объединились, создав Всемирную Ассоциацию ядерных операторов, в ВАЯО, целью которой является способствовать обмену опытом в области повышения безопасности. МАГАТЭ приветствует эту инициативу и сотрудничает с ВАЯО.

Естественно, много внимания уделяется эксплуатационной безопасности для обеспечения хорошего функционирования атомных станций, уже функционирующих в настоящее время во всем мире или готовящихся к вводу. Уделяется значительное внимание и обсуждается также развитие ядерной технологии – как той, которая может быть использована на действующих станциях, так и той, которая будет использована на новых типах атомных электростанций. Генеральная конференция МАГАТЭ, состоявшаяся несколько недель тому назад, два дня посвятила обсуждению нового поколения атомных станций. Из этого обсуждения было сделано несколько выводов.

Во-первых, огромный опыт, накопленный из эксплуатации реакторов имеющихся типов, позволяет эволюцию этих типов, упрощая их дизайн и функционирование, повышая безопасность, сокращая размер и утверждая стандартизацию. Поскольку они строятся на основе испытанной технологии, эти реакторы появятся уже в первой половине 90-х годов. Они будут конкурентоспособными с тепловыми электростанциями, и на их строительство понадобится около четырех лет.

Во-вторых, ряд проектов новых реакторов, которые существуют или появляются, значительно отличаются от ныне используемых типов. Все они меньше по размеру, некоторые имеют модульный характер и их безопасность в аномальных ситуациях обеспечивается за счет сил природы, например силы тяжести, а не за счет управления с помощью компьютера или действий человека. Поскольку технология этих реакторов не всегда испытывалась, во многих случаях, очевидно, следует сначала строить прототипы, на основе которых будет извлекаться опыт. Сокращать стоимость разработок можно было бы, если бы несколько стран и промышленных поставщиков делили между собой расходы по разработке и строительству таких прототипов. Вопрос о том, будет ли такая интернационализация возможной в отношении развития технологии, что позволит ее скорейшее коммерческое использование, все еще остается открытым. В работе по созданию термоядерного реактора интернационализация была очень успешной на первом этапе концептуального проекта Международного термоядерного экспериментального реактора – или ИТЭР, – разрабатываемого под эгидой МАГАТЭ. Однако в данном случае коммерческое использование будет возможно через несколько десятилетий. К концу этого века, возможно, будут созданы новые типы термоядерных реакторов, которые могут быть использованы для типового производства. Вполне вероятно, что некоторые из

этих типов реакторов лучше будут подходить для меньших решеток и более слабых инфраструктур развивающихся стран.

Третий вывод из обсуждения на конференции МАГАТЭ был о том, что организационная структура ядерной технологии не менее важна, а, может быть, и более, чем сама технология. Процесс предоставления лицензий должен быть предсказуемым и надежным, а плата за электроэнергию должна быть такова, чтобы капиталовложения в этой области были выгодными, а социальные условия должны быть таковы, чтобы топливо могло транспортироваться, отработанное топливо могло храниться и отходы безопасно захороняться. Иными словами, не только оборудование атомных электростанций, но также внешние условия должны благоприятствовать оживлению развития ядерной энергетики.

Я упоминал, что безопасное захоронение радиоактивных отходов является одним из вопросов, которому МАГАТЭ уделяет очень серьезное внимание. Физические и технические аспекты захоронения уже давно являются одним из предметов международного сотрудничества, и, несомненно, будут разработаны способы безопасного захоронения всех радиоактивных отходов, в том числе отходов высокого уровня радиоактивности. Под "безопасным захоронением" подразумеваются методы, в результате которых ни нынешнее, ни будущие поколения не будут подвергаться воздействию какой-либо значительной дополнительной радиации. Ограниченное количество таких отходов даст возможность безопасного в техническом и экономическом плане обращения со всеми отходами в результате работы атомных электростанций и их захоронения. В прошлом году количество отработанного ядерного топлива от всей электроэнергии, выработанной ядерными электростанциями, составило лишь приблизительно 7 000 тонн. Если такое же количество электроэнергии было бы выработано в результате сжигания угля, то общий объем выброшенных в атмосферу высокотоксичных металлов – в том числе мышьяка, кадмия, свинца и ванадия – составило бы около 100 000 тонн. Кроме того, было бы выброшено, конечно, 1 800 миллионов тонн двуокиси углерода и десятки миллионов тонн двуокиси серы и окиси азота даже при наличии самого лучшего оборудования для очистки газа.

Фактор неопределенности, связанный с захоронением отходов атомных электростанций, связан не с контейнерами для отходов или с существованием пригодных

с точки зрения геологии мест для их захоронения, а скорее со способностью общества решить эти вопросы. Председатель Международной консультативной группы по ядерной безопасности МАГАТЭ сказал об этом следующее:

"Нерешенные" проблемы радиоактивных отходов носят больше политический, чем технический характер, и для их решения требуется больше мужества, чем ума".

Если в том, что касается технической стороны безопасного захоронения радиоактивных отходов, не требуется особых международных усилий, то все-таки желательно прийти к международному консенсусу по критериям такого безопасного захоронения. Что касается отходов с низким и промежуточным уровнем радиоактивности, такие критерии уже применяются некоторое время МАГАТЭ, а теперь я имею удовольствие сообщить, что в сентябре этого года Совет управляющих МАГАТЭ единогласно утвердил международные критерии также для безопасного захоронения отходов с высоким уровнем радиоактивности. Прежде чем я закончу говорить о радиоактивных отходах, хотел бы упомянуть о том, что, хотя и не было выявлено случаев захоронения радиоактивных отходов в развивающихся странах, рабочая группа в МАГАТЭ представит, вероятно, в следующем году кодекс поведения, который установит жесткие условия для экспорта любых радиоактивных отходов.

Доклад МАГАТЭ о деятельности Агентства в поддержку устойчивого развития, представленный Организации Объединенных Наций, о котором я упоминал некоторое время тому назад, и его Ежегодный доклад, представленный Генеральной Ассамблее, свидетельствуют об обширных мероприятиях МАГАТЭ, касающихся сельского хозяйства, гидрологии, ветеринарной науки и промышленности, которые направлены на поддержание устойчивого развития. Именно эти направления представляют интерес для большинства развивающихся государств-членов, и именно с этой целью расходуется большая часть ресурсов Агентства на техническую помощь.

(Г-н Бликс, МАГАТЭ)

Позвольте мне остановиться только на двух конкретных примерах, представляющих актуальный интерес. Первый касается основного проекта совместно с Бразилией, в котором ядерная технология играет ключевую роль в плане рассмотрения нынешнего воздействия на экологию и климат в бассейне Бразильской Амазонки. Второй пример имеет место в Ливийской Арабской Джамахирии, где недавно впервые была обнаружена личинка мясной мухи за пределами американского континента. Если дать ей возможность распространиться, это могло бы привести к опустошительной эпидемии чумы в Африке. МАГАТЭ будет сотрудничать с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) в деле использования техники стерилизации этого насекомого с целью его ликвидации в Северной Африке. Эта техника основывается на массовом распространении стерилизованных с помощью радиации самцов, и она была успешной в деле ликвидации этого червя в Соединенных Штатах Америки и на большей части Мексики.

Я ранее сообщал Генеральной Ассамблее об успешном осуществлении программ регионального сотрудничества МАГАТЭ в Южной Азии, на Дальнем Востоке и Латинской Америке. Вызывает особое удовлетворение тот факт, что в этих программах особое место уделено атмосфере сотрудничества в рамках отношений Юг-Юг. Мы надеемся, что подобного характера программы регионального сотрудничества будут вскоре иметь место и в Африке.

Я не могу завершить этот доклад, не обратив внимание Генеральной Ассамблеи на продолжающееся ухудшение условий найма персонала на профессиональные и высшие посты. Позвольте мне привести Ассамблее только один пример. Заработная плата поста Р-4, уровень 5, в Вене уменьшилась на почти 7,4 процента за период 1984-1989 годов. Принимая во внимание инфляцию, снижение покупательной способности составляет примерно 17 процентов. Поистине, было бы весьма жаль, если бы эффективность международной гражданской службы невозможно было бы сохранить в то время, когда масштабы международного сотрудничества стремительно расширяются и предъявляются повышенные требования к персоналу секретариатов. Должно быть найдено всеобъемлющее решение. Я хотел бы добавить, что моральное состояние и добросовестность сотрудников не подкрепляются сообщениями о такой практике со стороны государств-членов, как дополнительные выплаты своим собственным гражданам. Я хотел бы также добавить, что наша неспособность поддерживать заработную плату и соответствующие выплаты на достаточном уровне уже создает трудности в плане найма на службу в такое Агентство, как МАГАТЭ, где необходимы прекрасные инженеры и ученые.

(Г-н Бликс, МАГАТЭ)

Международная атмосфера намного улучшилась за последние несколько лет. Государства-члены в рамках МАГАТЭ активизировали свое сотрудничество на многих направлениях: это безопасное функционирование атомных электростанций и безопасное захоронение ядерных отходов; использование ядерной техники на службе устойчивого развития и его расширение; дальнейшее совершенствование гарантий Агентства по контролю за использованием ядерных установок исключительно в мирных целях. Позвольте мне в заключение выразить надежду на то, что будет расти число таких мирных установок, поставленных под гарантии, и уменьшится число военных ядерных установок. Двойная функция Агентства состоит в том, чтобы содействовать и мирному использованию ядерной энергии, и усилиям по предотвращению дальнейшего распространения ядерного оружия. Я с удовлетворением заявляю Генеральной Ассамблее, что в отношении этих двух аспектов потенциал Агентства используется в полной мере.

Позвольте мне завершить свое выступление выражением особой признательности правительству Австрии, которая, будучи принимающей страной, оказывает наиболее эффективное содействие МАГАТЭ, а также ряду других организаций системы Организации Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Японии, который ознакомит нас с проектом резолюции A/44/L.18.

Г-н КАГАМИ (Япония) (говорит по-английски): Я испытываю удовлетворение в связи с тем, что я открываю дискуссию по докладу Агентства с выражения признательности Генеральному директору г-ну Хансу Бликсу за его выступление, в котором он смог представить доклад и четко осветить задачи и приоритеты Агентства. Нет сомнений в том, что Агентство успешно выполняло свою важную миссию на протяжении более 30 лет в качестве технической и универсальной организации по содействию мирному использованию атомной энергии, способствуя в то же время ядерному нераспространению. Сознвая важную роль Агентства, моя делегация желает вновь заявить о неизменной поддержке Японией Агентства, его различных программ и направлений деятельности в плане содействия использованию ядерной энергии в мирных целях.

В связи с двадцатой годовщиной подписания Договора о нераспространении ядерного оружия, которая отмечалась в прошлом году, и предстоящим созывом четвертой

(Г-н Кагами, Япония)

конференции по рассмотрению осуществления этого Договора в будущем году моя делегация желает воспользоваться этой возможностью и подчеркнуть ведущее значение Договора в плане предотвращения ядерного распространения. Япония твердо надеется на то, что универсальный характер режима Договора о нераспространении будет расширен и будет обеспечено эффективное осуществление гарантий. В этом отношении присоединение Китая к Соглашениям, заключенным с государствами, обладающими ядерным оружием, на основе добровольных предложений, является важным шагом; это означает, что в настоящее время все ядерные государства признали систему гарантий Агентства. Кроме того, моя делегация с удовлетворением узнала, что Вьетнам заключил недавно соглашение о гарантиях с Агентством; мы считаем это значительным вкладом в повышение надежности системы гарантий Агентства.

Что касается решений недавней Генеральной конференции МАГАТЭ, моя делегация высоко оценила широкую поддержку программ Агентства и принятие резолюций в ключевых областях глобального развития ядерной энергетики, особенно в вопросах, относящихся к безопасности ядерных установок, обращению с отходами и функционированию современных энергетических предприятий.

Проблемы глобальной окружающей среды обсуждались на различных форумах, таких, как совещание группы министров Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), состоявшееся в мае этого года, и встреча в верхах семи промышленно развитых стран в июле. При этом было подтверждено значение ядерной энергии в качестве энергетического источника, который не влечет за собой выделение двуокиси углерода, особенно в связи с парниковым эффектом. Япония поддерживает нынешнюю деятельность Агентства в вопросах, связанных с охраной окружающей среды, прежде всего в плане безопасности ядерных установок, радиологической защиты и обращения с ядерными отходами.

В целях эффективного содействия использованию ядерной энергии в мирных целях настоятельно необходимо заручиться пониманием и стремлением к сотрудничеству со стороны общественности. В связи с этим и в надежде на то, что Агентство будет осуществлять всестороннюю деятельность по углублению понимания со стороны общественности необходимости ядерной энергии и ее безопасности, Япония приняла решение внести свой особый вклад в эти виды деятельности в этом году.



(Г-н Кагами, Япония)

Поскольку Япония взяла на себя функции председателя Совета управляющих Агентства в Вене, я имею честь от имени Венесуэлы и Чехословакии, также являющихся членами Бюро, и от имени Японии представить проект резолюции A/44/L.18, озаглавленный "Доклад Международного агентства по атомной энергии". Данный проект резолюции является результатом прямых консультаций между заинтересованными государствами-членами как в Вене, так и в Нью-Йорке и в значительной степени следует формату и тексту резолюций, принятых ранее Генеральной Ассамблеей по данному вопросу, с некоторыми добавлениями в преамбуле, которые отражают направления деятельности МАГАТЭ по обеспечению ядерной безопасности за последнее время.

В пунктах 1 и 2 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Агентства и подтверждает свою веру в роль Агентства в деле использования ядерной энергии в мирных целях.

В пункте 3 постановляющей части проекта резолюции Ассамблея "настоятельно призывает все государства стремиться к эффективному и гармоничному международному сотрудничеству в осуществлении деятельности Агентства в соответствии с его уставом; в содействии использованию ядерной энергии и применению необходимых мер в целях дальнейшего повышения безопасности ядерных установок и сведения к минимуму риска для жизни, здоровья и окружающей среды; в расширении технической помощи и сотрудничества в интересах развивающихся стран; и в обеспечении эффективности и действенности системы гарантий Агентства".

В пункте 4 постановляющей части Генерального секретаря просят препроводить Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии материалы сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, относящиеся к деятельности Агентства.

Мы убеждены, что в соответствии с традицией и с учетом важности вопросов, содержащихся в данном проекте резолюции, Генеральная Ассамблея примет ее на основе консенсуса.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.